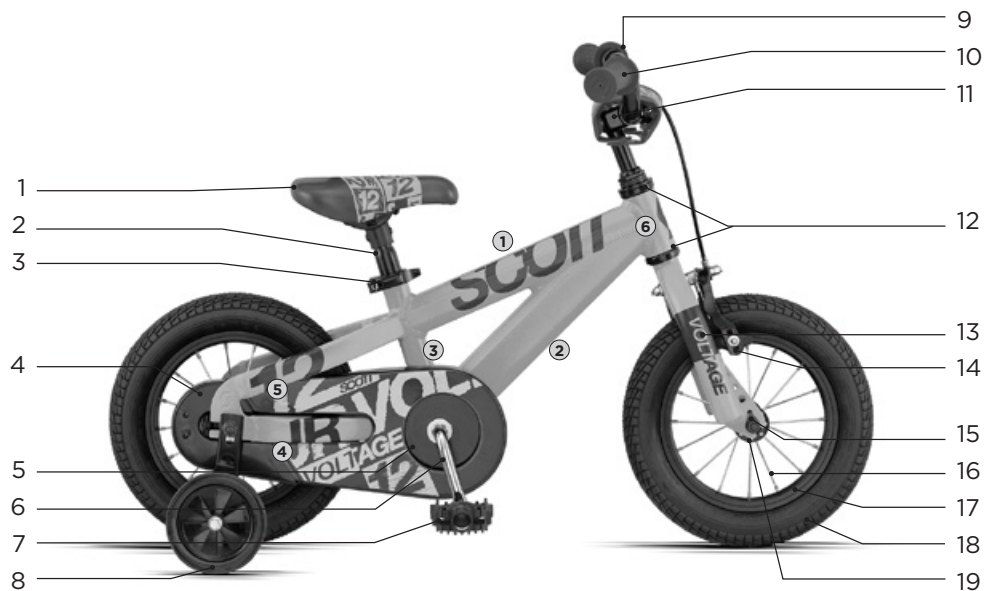


SCOTT TOY BICYCLES

ISO 8124:2014

BICICLETA DE CRIANÇA SCOTT





DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

Português

Quadro:

- ① Tubo superior
- ② Tubo inferior
- ③ Tubo do selim
- ④ Escora inferior
- ⑤ Escora superior
- ⑥ Tubo de direção

1 Selim

- 2 Espigão do selim
- 3 Fixação do espigão do selim
- 4 Travão traseiro
- 5 Prato da corrente
- 6 Pedaleiro
- 7 Pedal
- 8 Roda de apoio
- 9 Manete de travão
- 10 Guiador
- 11 Avanço

12 Caixa de direção

- 13 Garfo
- 14 Travão dianteiro

Roda:

- 15 Porca da roda
- 16 Raio
- 17 Aro
- 18 Pneu
- 19 Cubo



Antes da primeira utilização leia pelo menos as páginas 9 a 15!

Antes de cada utilização, efetue o teste de funcionamento, constante das páginas 16-17!

Observe o plano de assistência técnica SCOTT, o passaporte da bicicleta SCOTT e o protocolo de entrega SCOTT!


A sua bicicleta e este manual de instruções cumprem os requisitos de segurança dos padrões ISO 8124:2014 Segurança de brinquedos.



www.scott-sports.com

Se não encontrar neste manual de instruções da bicicleta de criança SCOTT todas as respostas e antes de realizar ajustamentos de qualquer espécie aconselhe-se com o seu revendedor SCOTT.

PERIGO!

 Registe a sua bicicleta SCOTT em www.scott-sports.com no prazo de 10 dias depois da data de compra. Só assim poderá usufruir da garantia alargada. Os seus dados podem ajudar ainda a preservar a sua segurança, porque assim podemos informá-lo sobre eventuais medidas.

ATENÇÃO!

 Este manual de instruções obedece à legislação europeia e aos padrões EN/ISO. Na entrega da bicicleta SCOTT fora da Europa, o importador tem de anexar event. instruções complementares.

NOTA!

 Informe-se em www.scott-sports.com

Nota legal:




V 5.0, janeiro de 2015

É reservado o direito a alterações de detalhes técnicos em relação às informações e ilustrações deste manual.

© A reimpressão, tradução e reprodução ou outro tipo de utilização comercial, mesmo que só parcialmente e recorrendo a meios eletrónicos, não são permitidas sem a autorização prévia por escrito da Zedler - Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH.

© Texto, conceção, fotografia e arranjo gráfico
Zedler - Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH www.zedler.de e
SCOTT SPORTS SA www.scott-sports.com

NOTA INFORMATIVA SOBRE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES DA BICICLETA DE CRIANÇA SCOTT . . . . .	.08
SEGURANÇA E COMPORTAMENTO . . . . .	.09
INDICAÇÕES PARA OS PAIS . . . . .	.12
INSPEÇÕES ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO . . . . .	.15
INSPEÇÕES ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO . . . . .	.16
ADAPTAÇÃO DA BICICLETA DE CRIANÇA SCOTT AO SEU FILHO . . . . .	.18
Ajuste do selim . . . . .	.18
Ajuste da altura correta do selim. . . . .	.18
Ajuste da posição correta do selim . . . . .	.20
Ajuste do guiador . . . . .	.21
Ajuste da inclinação do guiador . . . . .	.21
Ajuste da altura do guiador . . . . .	.21
Ajuste do manípulo de travão . . . . .	.22
Ajuste da distância de acesso às manetes de travão. . . . .	.23
TRAVÕES . . . . .	.24
Indicações gerais sobre os travões . . . . .	.24
Travões de aro . . . . .	.24
V-Brakes e travões Cantilever . . . . .	.24
Funcionamento e desgaste . . . . .	.24
Controlo de funcionamento. . . . .	.25
Sincronizar e reajustar. . . . .	.26
Travões de retropedalagem . . . . .	.27
Inspeção dos travões de retropedalagem . . . . .	.28
Reajustar a tensão da corrente . . . . .	.28
CORRENTE DA BICICLETA . . . . .	.29
RODAS E PNEUS . . . . .	.30
Indicações sobre pneus, câmara de ar, fita de aro, pressão de ar . . . . .	.30
Válvulas . . . . .	.32
Concricidade dos aros, tensão dos raios . . . . .	.33
Fixação das rodas com porcas de roda . . . . .	.34
AVARIA DOS PNEUS . . . . .	.35
Desmontagem da roda . . . . .	.35
Desmontagem dos pneus . . . . .	.36
Montagem do pneu . . . . .	.37
Recolocação da roda . . . . .	.38

CAIXA DE DIREÇÃO/JOGO DE COMANDO . . . . .	.39
Controlar e reajustar . . . . .	.39
INFORMAÇÕES RELEVANTES SOBRE A BICICLETA DE CRIANÇA SCOTT . . . . .	.40
Capacetes . . . . .	.40
Vestuário . . . . .	.41
Calçado . . . . .	.41
Rodas de apoio . . . . .	.42
Montagem das rodas de apoio. . . . .	.43
Dispositivos de tração da bicicleta de criança/sistemas de reboque . . . . .	.44
Transporte de bagagem . . . . .	.45
Cadeados . . . . .	.45
Acessórios . . . . .	.45
Transporte da bicicleta de criança SCOTT com o automóvel . . . . .	.46
INDICAÇÕES GERAIS SOBRE OS CUIDADOS E AS INSPEÇÕES . . . . .	.47
Manutenção e inspeção da sua bicicleta de criança SCOTT . . . . .	.47
Lavar e cuidar da sua bicicleta de criança SCOTT . . . . .	.48
Guardar ou armazenar a bicicleta de criança SCOTT . . . . .	.49
SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA E PLANO DE MANUTENÇÃO SCOTT . . . . .	.50
BINÁRIOS DE APERTO DOS PARAFUSOS ACONSELHADOS PARA A BICICLETA DE CRIANÇA SCOTT . . . . .	.52
RESPONSABILIDADE POR PRODUTOS DEFEITUOSOS E GARANTIA . . . . .	.53
Indicações sobre peças de desgaste . . . . .	.54
GARANTIA PARA BICICLETAS DE CRIANÇA SCOTT . . . . .	.55
 SCOTT PLANO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA . . . . .	.57
 SCOTT PASSAPORTE DA BICICLETA . . . . .	.62
 SCOTT PROTOCOLO DE ENTREGA . . . . .	.63

NOTA INFORMATIVA SOBRE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES DA BICICLETA DE CRIANÇA SCOTT


A figura na página da frente do manual de instruções da bicicleta de criança SCOTT é exemplar para uma bicicleta de criança típica SCOTT **(a-c)** – este tipo corresponde à bicicleta SCOTT comprada por si. Existem, entretanto, muitos tipos de bicicletas, projetadas especialmente para diversas finalidades e respetivamente equipadas.

O manual de instruções da bicicleta de criança SCOTT não é válido para qualquer outro tipo de bicicletas que não seja o indicado.

Este não é um manual para ajudar na montagem de uma bicicleta SCOTT a partir de peças individuais, na reparação ou na colocação de bicicletas SCOTT parcialmente montadas em estado pronto para a sua utilização.

Preste especial atenção aos seguintes símbolos:


PERIGO!

 Este símbolo indica uma possível ameaça à sua vida e à sua saúde, caso os procedimentos de segurança exigidos não sejam cumpridos ou não sejam tomadas as respetivas precauções.

ATENÇÃO!

 Este símbolo alerta para comportamentos incorretos, que poderão resultar em danos materiais e ambientais.

NOTA!

 Este símbolo indica informações sobre a utilização do produto ou a respetiva parte relevante do manual de instruções SCOTT, à qual deverá ser prestada uma atenção especial.

As possíveis consequências indicadas nem sempre são novamente descritas no manual de instruções da bicicleta de criança SCOTT, se estes símbolos aparecerem.

Este manual de instruções SCOTT cumpre os requisitos dos padrões ISO 8124:2014 Segurança de brinquedos.



SEGURANÇA E COMPORTAMENTO

Prezada Cliente da SCOTT, Prezado Cliente da SCOTT,

Felicitemo-la(o) pela compra da sua nova bicicleta SCOTT. Adquiriu uma bicicleta que ultrapassará as suas expectativas no que diz respeito a qualidade, funcionamento e características de condução. Os nossos quadros SCOTT são feitos por medida e os componentes são adaptados às necessidades individuais do utilizador, para que ainda fique mais feliz com a sua nova bicicleta SCOTT!

Para que possamos garantir ao seu filho um prazer de condução seguro, solicitamos-lhe que leia este manual de instruções SCOTT cuidadosamente.

Se comprou uma bicicleta SCOTT para o seu filho, garanta que ele compreende o conteúdo deste manual e que é capaz de lidar com a nova bicicleta SCOTT devidamente.

Com a compra desta bicicleta de criança SCOTT **(d+e)** / bicicleta de criança sem pedais **(f)** decidiu-se por um produto de qualidade. A sua nova bicicleta SCOTT foi combinada com competência a partir de peças cuidadosamente desenvolvidas e acabadas. O seu revendedor SCOTT montou-a, deixando-a pronta a usar e submeteu-a a um teste de funcionamento. Assim, o seu filho pode pedalar nela desde o primeiro metro com satisfação e uma sensação de segurança.

Compilámos para si, neste manual de instruções da bicicleta de criança SCOTT, muitos conselhos sobre a forma de utilizar a sua bicicleta SCOTT e também uma quantidade de informações relevantes em torno do funcionamento técnico, da manutenção e cuidados. Leia o manual de instruções da bicicleta de criança SCOTT cuidadosamente. Vale a pena, mesmo que já ande de bicicleta há muitos anos. Especialmente, o funcionamento técnico das bicicletas desenvolveu-se muito nos últimos anos.

Antes do seu filho utilizar a nova bicicleta de criança SCOTT pela primeira vez, deveria ler pelo menos, o capítulo “Inspeções antes da primeira utilização”.

Para que o seu filho tenha prazer e segurança ao andar de bicicleta, deveria realizar sempre a inspeção de funcionamento descrita no capítulo “Inspeções antes de cada utilização”, antes de o colocar na bicicleta SCOTT.

Até mesmo um manual de instruções, minucioso como uma enciclopédia, não poderia cobrir todas as combinações possíveis de modelos de bicicletas e componentes disponíveis. Por esta razão, este manual de instruções da bicicleta de criança SCOTT concentra-se na bicicleta SCOTT que acabou de comprar e nos seus componentes usuais e apresenta-lhe as instruções e advertências mais importantes.

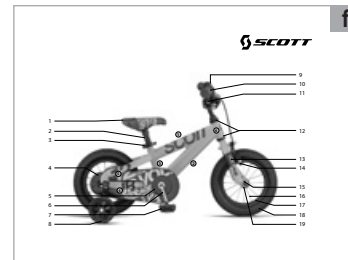
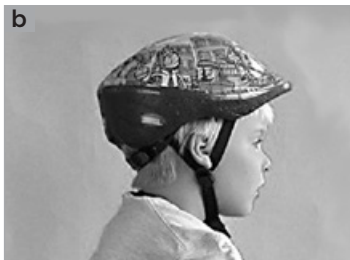
Quando realizar os trabalhos de ajustamento e manutenção, amplamente descritos, tem de ter sempre em consideração que as instruções e indicações são válidas exclusivamente para esta bicicleta de criança SCOTT.

Os conselhos não podem ser aplicados noutras bicicletas. Devido ao facto de haver uma imensidade de modelos e alterações, os trabalhos descritos não estão eventualmente completos. É estritamente necessário que observe também as instruções dos fornecedores dos componentes, que o seu revendedor SCOTT lhe entregou. Tenha em conta que as instruções podem precisar de ser completadas em função da experiência e/ou da habilidade manual da pessoa que realiza os trabalhos. Alguns trabalhos poderão exigir ferramentas (especiais) ou instruções adicionais. Este manual não poderá facilitar-lhe as capacidades de um mecânico de bicicletas.

Preste atenção ao seguinte, antes de deixar o seu filho andar na nova bicicleta de criança SCOTT: Nunca deixe o seu filho andar de bicicleta sem capacete devidamente ajustado **(a+b)** e óculos e garanta que ele usa sempre vestuário claro, bem visível, próprio para bicicleta, sendo as calças ou calções justos às pernas ou usando uma fixação de calças e calçado adequado **(c)**.

Crie o hábito de realizar a inspeção do capítulo “Inspeções antes de cada utilização” conjuntamente com o seu filho. Assim, o seu filho aprende a utilização correta da bicicleta SCOTT e você poderá descobrir eventuais defeitos, que ocorreram durante a “utilização em brincadeiras”. Encoraje o seu filho, também, a comunicar-lhe quando alguma coisa deixar de funcionar na sua bicicleta SCOTT. Elimine o defeito imediatamente ou leve a bicicleta SCOTT ao seu revendedor SCOTT para reparação.

Este manual não poderá ensinar-lhe, a si e ao seu filho, a andar de bicicleta. Sempre que o seu filho andar de bicicleta, deverá estar ciente de que esta é uma atividade potencialmente perigosa e que o seu filho tem de manter a sua bicicleta sempre sob controlo. Se for necessário, mande o seu filho frequentar um curso para ciclistas principiantes, como às vezes são realizados.



Como em qualquer outro desporto, o seu filho, também, pode ferir-se ao andar de bicicleta. Instrua o seu filho que deve conduzir a bicicleta sempre de forma cuidadosa e respeitar os outros participantes do trânsito. Certifique-se de que o seu filho nunca anda de bicicleta, se estiver cansado e mantém sempre ambas as mãos sobre o guiador **(d)**.

PERIGO!

⚡ As bicicletas de criança SCOTT não foram concebidas nem equipadas para serem utilizadas em vias públicas, parques infantis e entradas de pátios.

PERIGO!

⚡ As crianças não devem andar de bicicleta perto de precipícios, escadas ou piscinas, bem como em caminhos utilizados por veículos automóveis.

Cumpra os regulamentos legais relativos à utilização de bicicletas SCOTT fora das estradas. Estes regulamentos variam de país para país. Exija que o seu filho respeite a natureza, quando anda pela floresta e pelos campos e que use exclusivamente caminhos e estradas compactados e sinalizados **(e)**.

Em primeiro lugar, gostaríamos de familiarizá-lo com as peças da bicicleta de criança SCOTT. Para isso, comece por desdobrar a capa frontal do manual de instruções da bicicleta de crianças SCOTT **(f)**. Aqui está reproduzida, como exemplo, uma imagem de uma bicicleta de criança SCOTT, na qual estão descritas todas as peças necessárias. Deixe esta página aberta durante toda a leitura. Desta maneira poderá localizar rapidamente as peças mencionadas no texto.

PERIGO!

⚡ No que respeita aos cuidados a ter com a bicicleta, aos trabalhos de manutenção e de ajuste, no interesse da segurança do seu filho, não exija demasiado de si. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.

PERIGO!

⚡ Instrua o seu filho: Quem anda numa bicicleta, não pode apoiar-se a veículos em andamento. Não pode conduzir sem as mãos no guiador. Os pés só podem ser tirados dos pedais, quando o estado da via o exigir.

SCOTT - NO SHORTCUTS

INDICAÇÕES PARA OS PAIS

As crianças fazem parte dos participantes do trânsito mais fracos. As razões principais para isto são a falta de experiência e treino, mas também a pequena altura física delas, que prejudica a sua visão geral e o serem vistos pelos outros participantes do trânsito.

Se pretende deixar o seu filho participar no trânsito com a bicicleta, deveria investir algum tempo anteriormente, para a sua proteção, treinando o domínio da bicicleta e ensinando-lhe as regras de trânsito **(a)**. Visto que as crianças não prestam muita atenção, deveria habituar-se a controlar a bicicleta regularmente e event. ajustá-la e realizar a manutenção. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.

Considere que pelo menos nas primeiras utilizações tem de cumprir o seu dever de supervisão **(b)** – e não exija demais do seu filho! Informe-se, ainda, sobre as regras de trânsito em vigor no seu país. Na Alemanha, as crianças tem de andar, p. ex., no passeio até aos oito anos de idade e podem usar o passeio até à conclusão dos dez anos de idade.


O importante é que a criança domine a sua bicicleta de forma segura, antes de participar no trânsito. Como primeiros passos neste sentido, aconselhamos alguns passeios com uma trotinete ou uma bicicleta sem pedais **(c)**, para que a criança treine o seu sentido de equilíbrio.

Se isto já estiver aprendido, é necessário que ensine à criança o funcionamento do travão **(d-f)** e event. das mudanças, antes da criança subir para cima da bicicleta. Treine com o seu filho a utilização dos elementos de funcionamento fora do trânsito, de preferência num local sem trânsito ou numa rua para brincar.


Se a técnica de condução já estiver tão avançada, que a criança já saiba andar fora das zonas sem trânsito, ensine-lhe como se deve passar por cima de bermas da estrada e de carris, i. e. que estes obstáculos devem ser passados, se possível, formando ângulos obtusos. Antes disto tem de se assegurar que não há perigo nem à frente nem atrás.

Dê o exemplo no que diz respeito ao uso de um capacete para bicicleta e de caminhos para bicicletas. Aconselhável é, também, a participação da criança numa educação para o trânsito, como é facilitada em algumas escolas ou associações de trânsito.


PERIGO!

 Quando treinar a travagem, é importante que diga ao seu filho que o piso molhado reduz o efeito da travagem e a aderência dos pneus e que, por isso, deve conduzir mais devagar e travar com mais cuidado.

PERIGO!

 Assegure-se de que o capacete para bicicleta só é utilizado para andar de bicicleta. Através de circunstâncias infelizes, é possível, p. ex., ao brincar numa estrutura para trepar, que o capacete fique preso e ocorra um estrangulamento devido às correias do capacete.

PERIGO!

 As crianças não devem andar de bicicleta perto de precipícios, escadas ou piscinas, bem como em caminhos utilizados por veículos automóveis.



PERIGO!

⚡ Assegure-se sempre de que o seu filho além de usar sempre um capacete adequado, veste também vestuário bem visível, i. e. claro. Aconselhável são ainda fitas refletoras para uma melhor visibilidade.

PERIGO!

⚡ Assegure-se de que o capacete **(a)** preenche os requisitos da norma de ensaio DIN EN 1078.

PERIGO!

⚡ As crianças também são vaidosas. Compre, por isso, um capacete, do qual o seu filho também goste. Por esta razão e para encontrar o tamanho correto deve levar o seu filho quando for comprar o capacete. Se a criança gostar do capacete e o tamanho estiver correto, as hipóteses desta proteção para cabeça, de importância vital, também, ser usada aumentam consideravelmente. Verifique bem, se a correia está sempre fechada!

ATENÇÃO!

! Peça que lhe expliquem, na compra do capacete, como é que as correias de fixação do capacete devem ser adaptadas à cabeça **(b)**. Apenas um capacete, que assente corretamente, pode garantir um efeito de proteção total, em caso de acidente!

NOTA!

i Uma bicicleta de criança SCOTT não cumpre normalmente os requisitos do Código da Estrada alemão, segundo o qual bicicletas têm de estar equipadas com dois travões de funcionamento independente, um do outro, com uma campainha de som alto, refletoras e um sistema de iluminação. Uma participação no trânsito das estradas, na Alemanha, com uma bicicleta de criança **(c)** não é, por isso, autorizada.

INSPEÇÕES ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. **As bicicletas de criança SCOTT (d)** foram concebidas para a utilização em terrenos compactados e seguros, i. e. para estradas e caminhos para bicicletas alcatroados ou carreiros com superfície de cascalho fino. Uma utilização no trânsito em vias públicas, parques infantis e em entradas de pátios não foi prevista.
2. A bicicleta de criança SCOTT foi concebida para um **peso máximo total**. O peso da criança, da bagagem e da bicicleta são somados. O peso total autorizado (criança incl. bagagem e bicicleta) não deve ultrapassar os **50 kg**. Antes de deixar a criança andar de bicicleta, deverá controlar os seguintes pontos:
3. O seu filho sabe utilizar o sistema de travagem **(e)**? Treine com o seu filho, deixando-o fazer algumas travagens para treino com supervisão. Encontrará mais informações no capítulo “Travões”.
4. Se a bicicleta de criança estiver equipada com um sistema de mudanças, peça ao revendedor SCOTT que lhe explique o funcionamento do mesmo. Treine com o seu filho a utilização do mesmo sobre uma superfície plana e sem movimento.
5. O selim e o guiador estão bem ajustados? O selim deve estar ajustado de tal modo, que o seu filho ainda consiga alcançar o pedal na sua posição mais inferior com o calcanhar. Verifique se o seu filho ainda consegue alcançar o solo com a ponta do pé, quando está sentado no selim **(f)**. O revendedor SCOTT ajuda-o, se o seu filho não se entender com a posição do selim. Encontrará mais informações no capítulo “Adaptação da bicicleta de criança SCOTT ao seu filho”.

PERIGO!

⚡ Deixe o seu filho utilizar a bicicleta de criança SCOTT exclusivamente de acordo com a sua finalidade apropriada, caso contrário existe o perigo da bicicleta não aguentar os esforços e falhar. Perigo de queda!

NOTA!

i Aconselhamos-lhe a subscrição de um seguro de responsabilidade civil. Assegure-se de que o seu seguro também cobre danos na bicicleta em caso de necessidade. Dirija-se ao seu agente de seguros.



INSPEÇÕES ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO

A sua bicicleta de criança SCOTT foi testada várias vezes durante o fabrico e seguidamente submetida a um controlo final, efetuado pelo seu revendedor SCOTT. Dado que durante o transporte da bicicleta de criança SCOTT podem ocorrer alterações no seu funcionamento ou terceiros podem ter efetuado modificações, durante o tempo de paragem, na sua bicicleta de criança SCOTT, antes de cada viagem deveria controlar absolutamente o seguinte.

1. Os aparafusamentos **(a+b)** e os apertos rápidos da roda dianteira e traseira, do espigão do selim e dos outros componentes estão apertados corretamente?
2. Os pneus estão em bom estado e possuem ambos pressão suficiente **(c)**?
Uma pressão superior melhora a estabilidade de condução e aumenta a resistência a furos. Os dados sobre a pressão máxima e mínima (em bar ou PSI) podem ser encontrados lateralmente no flanco do pneu.
Encontrará mais informações no capítulo “Rodas e pneus” e nas instruções inclusas.
3. Deixe ambas as rodas rodarem livremente, a fim de testar a concentricidade das mesmas. Concentricidade deficiente pode também ser um indício de pneus rebentados lateralmente, eixos partidos e raios rachados.
Encontrará mais informações no capítulo “Rodas e pneus” e nas instruções inclusas.
4. Faça um teste de travões com a bicicleta parada, puxando a manete de travão com força para o guiador **(d)**. Os calços dos travões de aro têm de tocar por completo e ao mesmo tempo os flancos do aro. Não podem tocar nos pneus nem ao travar nem quando estão abertos ou num estado intermédio. A manete não pode deixar-se puxar para o guiador! Controle também a espessura dos calços.
Verifique o travão de retropedalagem, rodando os pedais para trás. Controle também a tensão da corrente.
Encontrará mais informações no capítulo “Travões” e nas instruções inclusas.



5. Deixe a bicicleta de criança SCOTT cair no chão de uma altura baixa. Em caso de ruídos metálicos, verifique as causas. Verifique, se necessário, os rolamentos e as uniões roscadas.
6. Assegure-se, event., de que o seu filho dobrou completamente para dentro o descanso de estacionamento **(e)** antes de iniciar a viagem. **Perigo de queda!**
7. Não se esqueça de levar consigo um cadeado em U **(f)** ou um cadeado de corrente de boa qualidade. Apenas quando prender a bicicleta de criança SCOTT a um objeto fixo, poderá impedir o roubo de modo eficiente.

PERIGO!

⚡ Não deixe o seu filho andar na bicicleta, se a bicicleta de criança SCOTT apresentar algum defeito num destes pontos! Uma bicicleta de criança SCOTT com falhas pode causar graves acidentes! Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.

PERIGO!

⚡ As fixações, que não estejam fechadas corretamente, podem fazer com que as peças da bicicleta se soltem. As consequências seriam quedas graves!

PERIGO!

⚡ A bicicleta de criança SCOTT do seu filho está sujeita a grandes esforços, resultantes das condições do terreno, das forças que o seu filho exerce sobre a mesma e da utilização em brincadeiras. Os diferentes componentes reagem com desgaste e fadiga a estas forças dinâmicas. Procure regularmente sinais de desgaste na bicicleta de criança SCOTT, mas também riscos, deformações, mudanças de cor ou início de rachas. Componentes, cujo tempo útil de vida foi ultrapassado, podem falhar de repente. Leve regularmente a bicicleta de criança ao revendedor SCOTT, para que ele possa substituir as peças em causa, se necessário.

Crie o hábito de realizar a inspeção do capítulo “Inspeções antes de cada utilização” conjuntamente com o seu filho. Assim, o seu filho aprende a utilização correta da bicicleta e você poderá descobrir eventuais defeitos, que surgiram durante a “utilização em brincadeiras”. Encoraje o seu filho, também, a comunicar-lhe quando alguma coisa deixar de funcionar na sua bicicleta de criança SCOTT. Elimine o defeito imediatamente ou leve a bicicleta de criança SCOTT ao seu revendedor SCOTT para reparação.

ADAPTAÇÃO DA BICICLETA DE CRIANÇA SCOTT AO SEU FILHO

Efetue sempre, depois de cada adaptação/montagem, a inspeção breve, indicada no capítulo “Inspeções antes de cada utilização” e deixe o seu filho fazer uma marcha de teste fora do trânsito de estrada. Desta forma, poderá controlar tudo novamente sem perigo.

Caso não se sinta seguro, é preferível limitar-se ao controlo da posição. Converse sobre os desejos de alteração do seu filho com o seu revendedor SCOTT. Este poderá concretizar as ideias do seu filho em sequência de uma ida à oficina, p. ex. na primeira inspeção.

PERIGO!

⚡ Os trabalhos descritos exigem experiência mecânica e ferramenta adequada. Aperte as uniões roscadas, por princípio, com grande cuidado. Vá aumentando a força de aparafusamento progressivamente, verificando continuamente a fixação segura do componente. Utilize uma chave dinamométrica **(a)** e não exceda os binários máximos de aperto dos parafusos! Estes podem ser encontrados no capítulo “Binários de aperto dos parafusos recomendados para a sua bicicleta de criança SCOTT”, nas próprias peças e/ou nos manuais de instruções dos fabricantes dos componentes.

AJUSTE DO SELIM

Ainda mais do que para os adultos é importante ajustar a bicicleta de criança SCOTT às proporções da criança. Na altura do selim tem de encontrar um compromisso, no qual a criança está sentada no selim e consegue tocar no solo com os dois pés **(b)** e por outro lado consegue pedalar devidamente.

Ajuste da altura correta do selim

Ajuste a altura do selim de tal forma que a perna esteja esticada, quando o pedal estiver rodado completamente para baixo e o seu filho estiver em pé no pedal sobre o calcanhar. Na perna contrária, o joelho deve estar levemente dobrado, quando os tenares estiverem posicionados sobre o centro do pedal **(c)**.

No controlo verifique, se a bacia do seu filho está na horizontal. Verifique no final, se o seu filho ainda chega ao solo. Se este não for o caso, baixe novamente um pouco o selim.

Para ajustar a altura do selim, tem de soltar o pino de aperto do espigão **(d)**. Utilize uma ferramenta adequada para um parafuso de aperto do espigão de selim e faça-o rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio duas a três voltas.

Agora o espigão do selim solto poderá ser ajustado em altura.

Não puxe o espigão do selim acima da marcação gravada no tubo (fim, mínimo, máximo, stop, limite, etc.) **(e)**.

Certifique-se de que a parte do espigão do selim, que se encontra inserida no interior do tubo do selim, se encontra sempre bem lubrificada. Se o espigão abanar ou não deslizar facilmente no tubo do selim, peça ajuda ao seu revendedor SCOTT. De modo nenhum deve usar a força!

Alinhe novamente o selim, olhando da ponta do selim até à caixa de movimento pedaleiro ou ao longo do tubo superior.

Volte a apertar o espigão. Aperte para isso o parafuso de aperto do espigão em meias voltas no sentido dos ponteiros do relógio **(f)**. Deveria conseguir uma tensão de aperto suficiente logo sem fazer grande força com as mãos. Caso contrário, o espigão não é adequado ao quadro.

Entre os passos, verifique continuamente a fixação segura do espigão. Agarre com força no selim, à frente e atrás, e tente rodá-lo. Se isto for possível, tem de voltar a apertar cuidadosamente o parafuso de fixação meia volta e controlar novamente o selim.

Devido ao seu campo de visão limitado, as crianças deveriam estar sentadas o mais direitas possível. Se o guiador estiver demasiado longe do selim, o seu filho conduz de forma menos confortável do que poderia. Por isso, o selim pode, em alguns modelos, ser deslocado.



Ajuste da posição correta do selim

Se o selim não estiver nivelado horizontalmente, o seu filho não pode pedalar de modo descontraído. Ele tem de se apoiar ou segurar constantemente no guiador, para não escorregar do selim.

Para ajustar a posição do selim, abra, se existir, a porca da braçadeira (braçadeira de fixação), em cima no espigão com uma chave de bocas uma a duas voltas.

Não é necessário desapertar a porca completamente, caso contrário há perigo do mecanismo se desmontar. Desloque o selim para a posição desejada e volte a apertar a porca. Certifique-se de que o selim está em posição horizontal **(a)** e que o entalhe “encaixa” na braçadeira, enquanto aperta. Tente inclinar um pouco o selim, logo verá, se o mecanismo encaixou. Se isto for o caso, aperte bem a porca.

Verifique no final novamente a fixação segura, tentando inclinar o selim **(b)**.

PERIGO!

⚡ As fixações, que não estejam fechadas corretamente, podem fazer com que as peças da bicicleta de criança SCOTT se soltem. As consequências seriam quedas graves!

PERIGO!

⚡ Nunca deixe o seu filho andar na bicicleta, se o espigão do selim estiver puxado para cima da marcação de fim, mínimo, máximo, limite ou stop! Ele poderia quebrar ou o quadro poderia ficar danificado. Em quadros com tubo de selim mais longo, cuja altura ultrapassa o tubo superior, o espigão do selim deveria ser inserido no quadro, pelo menos até estar abaixo do tubo superior ou abaixo da escora superior! Quando para o espigão do selim e o quadro estiverem prescritas diferentes profundidades mínimas de inserção, escolha sempre a profundidade maior de inserção prescrita.

ATENÇÃO!

! Controle a altura do selim em crianças e adolescentes no mínimo todos os 3 meses **(c)**!



ATENÇÃO!

! Se o seu espigão do selim abanar ou não deslizar facilmente no tubo do selim, peça ajuda ao seu revendedor SCOTT. De modo nenhum deve usar a força!

NOTA!

i Se o seu filho sentir problemas quando está sentado no selim, por ex., dormência, isto pode ser provocado pelo selim. O seu revendedor SCOTT tem diferentes selins à escolha e terá todo o prazer em o aconselhar.

AJUSTE DO GUIADOR

Ajuste da inclinação do guiador

As extremidades dos guiadores das bicicletas de criança SCOTT, têm, na sua maioria, um desvio angular. Ajuste o guiador **(d)** de tal forma, que os pulsos do seu filho estejam descontraídos e não muito inclinados para o lado.

A altura e inclinação do guiador podem ser ajustadas, abrindo o parafuso na parte superior do avanço **(e)**. Torça depois o guiador até este ficar na posição pretendida. Volte a apertar cuidadosamente o(s) parafuso(s). Tente torcer o guiador em relação ao avanço e, se necessário, aperte a união roscada mais uma vez. Certifique-se que o guiador fica preso pelo avanço exatamente no meio.

ATENÇÃO!

! Controle a posição do guiador em crianças e adolescentes no mínimo todos os 3 meses!

Ajuste da altura do guiador

Abra o eixo do avanço duas a três voltas **(e)**. O tubo do avanço deveria poder então ser rodado no garfo. Se isto não for o caso, tem de soltar o parafuso com uma pequena pancada com um martelo de borracha. Com parafusos sextavados internos, tem de encaixar primeiro a chave novamente na sua cabeça, porque em regra eles estão enterrados de forma inacessível.

ATENÇÃO!

! Nunca tente abrir a porca de cabeça do rolamento do guiador, quando pretender ajustar o avanço **(f)**. Caso contrário alterará a folga do rolamento!

Agora pode deslocar a unidade de guidador-avanço para cima e para baixo. Não puxe o avanço acima da marcação (fim, mínimo, máximo, stop, limite, etc.) no tubo **(a)**. Uma maior profundidade de encaixe significa sempre uma maior segurança!

Aperte novamente o eixo do avanço. Utilize uma chave dinamométrica e não exceda os binários máximos de aperto dos parafusos! Estes podem ser encontrados no capítulo “Binários de aperto dos parafusos recomendados para a sua bicicleta de criança SCOTT”, nas peças e/ou nos manuais de instruções dos fabricantes dos componentes.

Controle a fixação do avanço, prendendo a roda dianteira entre as pernas e tentando torcer o guidador e o avanço **(b)**. Se isto for possível, tem de aumentar os binários de aperto dos parafusos. Se o guidador continuar ainda demasiado alto ou baixo, pode substituir o avanço do guidador. Isto é relativamente trabalhoso, porque eventualmente todas as guarnições têm de ser desmontadas. Aconselhe-se com o revendedor SCOTT sobre os diferentes tipos de avanços.

PERIGO!

⚡ Não deixe o seu filho andar numa bicicleta de criança SCOTT, cujo avanço estiver puxado acima da marcação para a altura máxima! Controle, antes dele partir, todos os parafusos e faça um teste de travões!

PERIGO!

⚡ Verifique regularmente, se os tampões de guidador ainda são existentes. Se faltarem tampões de guidador, dirija-se, por favor, ao seu revendedor SCOTT.

AJUSTE DO MANÍPULO DE TRAVÃO

Controle em seguida, se o seu filho consegue agarrar bem com os dedos na manete de travão **(c)**.

Se isto não for o caso, ajuste o manípulo de travão. Para isso, desaperte os parafusos sextavados internos nas faixas dos punhos **(d)**.

Rode o manípulo no guidador. Sente o seu filho no selim e coloque os dedos dele sobre a manete de travão. Controle, se o seu filho consegue alcançar os manípulos de travão com a mão sempre de forma segura. Teste isto em diferentes posições de condução, como p. ex. em pé em cima dos pedais e sentado. Volte a apertar os manípulos e efetue um controlo de torção!

Ajuste da distância de acesso às manetes de travão

Na maior parte dos manípulos de travão **(e)** é possível ajustar a distância entre os punhos do guidador e a manete. A manete de travão pode ser assim ajustada ao tamanho da mão do seu filho e posicionada a uma distância de bom alcance em relação ao guidador. A posição de acionamento das manetes, a partir da qual a travagem é iniciada, tem de ser também adaptada ao comprimento dos dedos.

Verifique quando é que os calços de travão tocam nos aros. Se este ponto de pressão surgir logo depois de um percurso curto, o travão tem de ser ajustado além da distância de acesso às manetes de travão (ver capítulo “Travões”). Caso contrário, o travão roça logo depois do ajustamento no aro.

Normalmente, existe um pino roscado perto do ponto, onde o cabo do travão entra na armação da manete **(f)**. Rode este parafuso no sentido dos ponteiros do relógio e observe como a manete se move.

Ajuste a distância de acesso às manetes de travão de tal forma que o dedo indicador possa abranger a manete do travão. Controle depois o ajustamento e funcionamento corretos do sistema de travagem, como descrito no capítulo “Travões”.

Quando tiver alcançado a distância de acesso à manete desejada para o seu filho, é estritamente necessário controlar, se ainda existe curso livre na manete, antes dos calços estarem junto aos aros (ver capítulo “Travões”).

PERIGO!

⚡ A manete do travão não pode deixar-se puxar até ao guidador. A força total de travagem tem de ser atingida antes!



TRAVÕES

INDICAÇÕES GERAIS SOBRE OS TRAVÕES

Com a ajuda dos travões **(a+b)** é possível adaptar a velocidade de andamento à forma do terreno e às condições do trânsito. Em caso de necessidade terá de conseguir parar a bicicleta o mais depressa possível.

Treine a travagem com o seu filho num percurso fechado e verifique se ele aprende a manusear ambos os travões ao mesmo tempo, visto que o travão dianteiro pode gerar forças maiores de travagem devido à transferência de peso.

Em terreno solto as condições são diferentes. Aqui, uma travagem demasiado forte da roda dianteira pode fazer com que esta derrape. Treine, por isso, a travagem em diferentes pisos.

PERIGO!

⚡ Em estradas molhadas e lisas tem de treinar cuidadosamente a travagem com o seu filho, porque aqui os pneus derrapam facilmente. Instrua-o, por isso, a reduzir a velocidade de andamento nestes casos.

PERIGO!

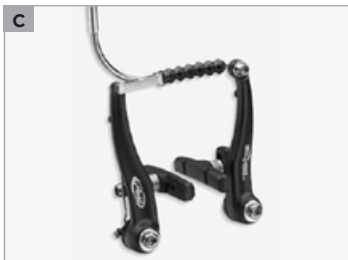
⚡ Assegure-se de que o seu filho aprende a manusear os travões com cuidado. Treine com ele paragens de emergência numa zona sem trânsito, até ele ter controlo total sobre a sua bicicleta.

TRAVÕES DE ARO

V-Brakes e travões Cantilever

Funcionamento e desgaste

V-Brakes e travões Cantilever **(c)** são compostos por braços de travagem, separados um do outro e montados à direita e esquerda do aro. Se a manete de travão for acionada, os braços contraem-se por meio de uma tração de cabo **(d)**, os calços friccionam os flancos dos aros.



A fricção provoca desgaste nos calços de travão e nos aros e, quanto mais frequentemente o seu filho utilizar a bicicleta em terrenos montanhosos e com chuva ou sujidade, mais depressa isto acontece. Alguns aros estão marcados com indicadores de desgaste (p. ex. ranhuras ou pontos). Quando estes deixarem de estar reconhecíveis, os aros têm de ser substituídos. Quando o flanco do aro atingir uma medida crítica, a pressão do pneu pode levar o aro a rebentar. A roda pode bloquear ou a câmara de ar pode rebentar. Perigo de queda!

Controlo de funcionamento

Controle se os calços dos travões estão exatamente alinhados com os aros e se possuem espessura suficiente. Isto pode ser detetado, na maioria dos casos, através de ranhuras nos calços dos travões.

Se estes estiverem desgastados ou gastos **(e)**, é altura de serem substituídos. É estritamente necessário que cumpra as indicações correspondentes do respetivo fabricante.

O mais tardar, quando o seu filho gastou o segundo jogo de calços, deveria procurar um revendedor SCOTT e mandar inspecionar o aro. Ele pode controlar a espessura da parede com um aparelho de medição especial.

Os calços de travão têm de possuir contacto simultâneo com o aro e, nomeadamente, primeiro com a parte da frente do calço. A parte detrás dos calços dos travões deveria então ficar a um milímetro de distância da superfície de travagem.

Vistos de cima, os calços dos travões formam um V fechado à frente. Este ajustamento deve evitar que os calços chiem.

A manete do travão tem de ter um curso de reserva, ela não deve deixar-se puxar, por ela própria, até ao guiador numa travagem a fundo. Se isto for, todavia, o caso, preste atenção ao capítulo seguinte “Sincronizar e reajustar”.

Só se o travão ficar aprovado em todos estes pontos de inspeção, é que ele está ajustado corretamente.

PERIGO!

⚡ Cabos de travão danificados, nos quais, p. ex., os diferentes fios se soltam **(f)**, deverão ser substituídos imediatamente. De outra forma, corre o risco de os travões falharem ou de cair!

PERIGO!

⚡ O ajuste dos calços dos travões sobre os aros exige muita habilidade técnica. Mande fazer a substituição dos calços ou o ajustamento ao seu revendedor SCOTT (a).

PERIGO!

⚡ Mande controlar e medir regularmente os aros no revendedor SCOTT.

Sincronizar e reajustar

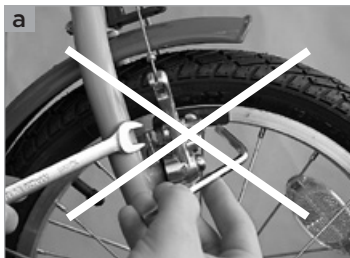
Quase todos os travões têm, ao lado de um ou dos dois corpos do travão, um parafuso, com o qual é possível ajustar a pré-carga da mola (b). Rode-a lentamente e observe como a distância entre os calços e o aro se altera.

Ajuste então a mola de tal forma que esta distância, em estado desativado, seja igual dos dois lados e os calços dos travões, na travagem, entrem simultaneamente em contacto com o aro.

A posição da manete de travão, na qual o travão começa a ter efeito (o chamado ponto de pressão), pode ser ajustada por meio de ajustamento do cabo do travão, consoante o tamanho da mão e as preferências pessoais. A manete do travão não pode deixar-se puxar até ao punho do guiador em caso algum. Os calços dos travões também não deveriam estar, em estado desativado, muito perto dos flancos do aro, porque eles podem roçar no aro durante a marcha. Antes de realizar este ajustamento, preste atenção, por favor, às indicações do capítulo “Ajustamento da distância de acesso às manetes de travão”.

Solte, para reajustar o travão, a contra-porca serrilhada em cima no guiador, onde o cabo entra no manípulo do travão (c) ou no apoio de encontro do cabo (d). Desaperte algumas voltas do parafuso serrilhado e com ranhura do cabo junto do manípulo.

O curso livre da manete de travão diminui. Mantenha o parafuso de ajuste fixo, enquanto aperta a contra-porca contra a estrutura da manete, para que o parafuso de ajuste não se solte por si próprio. Assegure-se de que a ranhura do parafuso não indica nem para a frente nem para cima, de outro modo podem entrar água e sujidade mais facilmente.

**PERIGO!**

⚡ É estritamente necessário que realize um teste de travões com a bicicleta parada depois do reajustamento (e) e assegure-se de que os calços entram em contacto com o flanco do aro com toda a sua superfície, se forem sujeitos a uma tração forte.

PERIGO!

⚡ O piso molhado reduz o efeito da travagem e deixa os pneus derraparem facilmente. Diga ao seu filho que, com chuva, deve planear distâncias de paragem maiores e conduzir mais devagar!

PERIGO!

⚡ Na substituição de componentes, use apenas peças de marca de origem adequadas. O seu revendedor SCOTT tem todo o gosto em aconselhá-lo.

PERIGO!

⚡ Garanta superfícies de travagem e calços de travões completamente livres de ceras, gorduras ou óleos. Perigo de acidente!

TRAVÕES DE RETROPEDALAGEM

Este tipo de travagem apresenta uma forma de construção fechada e está frequentemente associada a um cubo de transmissão (f). Os travões de retro pedalagem são ativados, rodando os pedais para trás. Os travões de retro pedalagem produzem a maior força de travagem, se um pedal estiver posicionado atrás na horizontal e for carregado nele nesta posição.

Neste sistema de travagem o perigo de sobreaquecimento é extremamente grande. Isto acontece, quando se trava continuamente em percursos com declive (inclinados). A consequência pode ser um afrouxamento da força de travagem (“fading”), o que em casos extremos pode levar à falha total dos travões.

Assim que sentir uma deterioração do efeito de travagem, deveria, por isso, dar oportunidade aos travões de arrefecerem. Às vezes basta o acionamento alternado do travão traseiro e dianteiro. Se esta medida não for suficiente, o seu filho deverá fazer uma pausa de alguns minutos.

Inspeção dos travões de retro pedalagem

Rode os cranks para trás por meio dos pedais. No mais tardar depois de 60 graus o efeito de travagem tem de se fazer sentir. Se isto não for o caso, o travão está defeituoso ou a corrente demasiado frouxa.


Reajustar a tensão da corrente

Com travões de retro pedalagem, às vezes é necessário controlar a tensão da corrente de transmissão. No meio, entre desviador traseiro e desviador dianteiro, a folga da corrente, ao ser puxada, não deve ultrapassar os dois cm para cima e para baixo. A corrente não pode em caso algum ter demasiada folga! Leia sobre este assunto o capítulo “Corrente da bicicleta”.


Para ajustar corretamente a tensão da corrente, solte a âncora do travão **(a)** e a porca da roda **(b)**. Estique a corrente, antes de apertar as porcas da roda, puxando a roda para trás. No meio, entre o pinhão e o prato da corrente, a corrente não pode deixar-se puxar mais do que dois centímetros para cima e para baixo.

É absolutamente necessário que controle se a roda assenta centralmente nos apoios. Rode as porcas da roda e os parafusos do apoio do binário de aperto com os binários de aperto prescritos (ver capítulo “Binários de aperto dos parafusos recomendados para a sua bicicleta de criança SCOTT”).

PERIGO!

 Controle regularmente a fixação segura do apoio do binário de aperto (âncora do travão) **(a)** no quadro ou garfo. Utilize uma chave dinamométrica **(c)** e não exceda os binários máximos de aperto dos parafusos!

PERIGO!

 Preste atenção ao facto de que não pode travar com o eixo traseiro, se a corrente tiver saltado. Perigo de queda!

CORRENTE DA BICICLETA

Para que a corrente tenha uma longa vida útil e se movimente sem ruídos, a quantidade de lubrificante utilizada não é determinante, mas sim a forma como a distribui e a regularidade de lubrificação. Limpe a corrente de sujidade e óleo depositados, de vez em quando, com um pano embebido em óleo. Desengordurantes especiais para correntes não são necessários, pelo contrário, até são prejudiciais.


Aplique sobre os elos da corrente, o mais limpos possível, óleo, gordura ou cera para bicicletas **(d)**. Rode os cranks e pulverize os rolos na parte interior da corrente. A seguir rode a corrente várias voltas. Depois não use a bicicleta durante alguns minutos, para que o lubrificante possa penetrar na corrente.

Limpe em seguida o lubrificante em excesso com um pano, para que não salpique ou atraia sujidade desnecessariamente durante a marcha.


As correntes fazem parte das peças de desgaste da bicicleta. Pode, no entanto, influenciar a sua vida útil. Lubrifique regularmente a corrente, principalmente, depois da marcha com chuva.

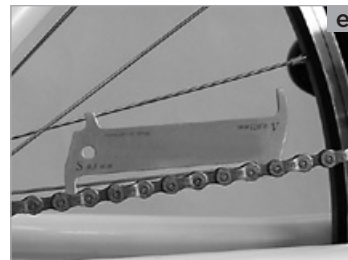
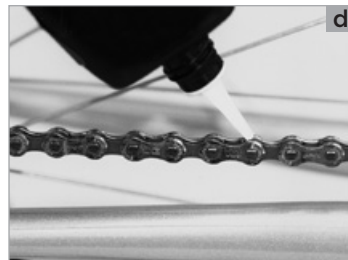
Para o controlo do desgaste da corrente, o seu revendedor SCOTT possui aparelhos de medição precisos **(e)**. A substituição da corrente deve ser realizada por mãos competentes, visto que são necessárias ferramentas especiais.

PERIGO!


 Controle a tensão da corrente **(f)** de acordo com o plano de assistência técnica e manutenção SCOTT. Encontrará mais informações no capítulo “Reajustar a tensão da corrente”.

PERIGO!


 Evite, ao máximo, que restos de lubrificante entrem em contacto com as superfícies de travagem dos aros ou calços de travão. Os travões ficariam inutilizados!



PERIGO!

 Uma corrente rebitada de forma incorreta ou bastante desgastada pode rebentar e provocar uma queda.

NOTA!

 Proteja o meio ambiente, usando apenas lubrificantes de decomposição biológica, visto que durante o funcionamento cai sempre algum lubrificante da corrente para o solo, principalmente, com tempo húmido.

NOTA!

 Na substituição da sua corrente, use apenas peças sobresselentes originais adequadas. O seu revendedor SCOTT tem todo o gosto em aconselhá-lo.

RODAS E PNEUS

A roda **(a)** é composta por cubo, raios e aro. Sobre o aro é montado o pneu, dentro do qual está colocada, normalmente, a câmara de ar. Para proteger a câmara de ar sensível, é colocada ou colada muitas vezes uma fita de aro sobre as cabeças dos raios e sobre a base do aro, a qual muitas vezes tem pontas afiadas.

O peso do condutor e a bagagem, bem como os desnivelamentos da faixa de rodagem sobrecarregam fortemente as rodas. Apesar das rodas serem fabricadas cuidadosamente e serem fornecidas já centradas, é possível que as cabeças dos raios, no início, se soltem um pouco. Já depois de uma fase de rodagem curta de aproximadamente 5 a 15 horas de funcionamento ou 4 a 6 semanas, deveria mandar inspecionar as rodas da bicicleta de criança no revendedor SCOTT e event. centrá-las novamente.

Depois desta fase de rodagem, as rodas têm de ser controladas regularmente, sendo, no entanto, o reapertamento só raramente necessário **(b)**.

INDICAÇÕES SOBRE PNEUS, CÂMARA DE AR, FITA DE ARO, PRESSÃO DE AR

Os pneus deveriam oferecer aderência e tração, deslocar-se facilmente e absorver pequenas pancadas da faixa de rodagem. Visto que existem inúmeros tipos de pneus, o seu revendedor SCOTT tem todo o gosto em aconselhá-lo.

Se montar um novo pneu, tem de observar o sistema e as dimensões do pneu montado até então. As últimas podem ser encontradas no flanco do aro em duas unidades. Uma informação é a mais exata, a designação de milímetros normalizada (por exemplo: 47-305 significa uma largura de pneu de 47 mm em estado insuflado e um diâmetro (interior) do talão do pneu de 305 mm). A outra informação nomeia o tamanho em polegadas (p. ex. 16 x 1,75 x 2) **(c)**.

Os pneus têm de ser cheios com a pressão de ar correta, para oferecer o compromisso ideal de marcha fácil e conforto de condução **(d)**. Assim, são também menos suscetíveis de avarias. Uma pressão demasiado baixa pode provocar uma “snake-bite” (mordidela de cobra), na qual a câmara de ar é esmagada ao passar sobre uma aresta.


A pressão de ar recomendada pelo fabricante encontra-se geralmente indicada no flanco do pneu **(e)** ou na etiqueta de identificação do tipo.

O limite mínimo dos dados da pressão significa conforto de amortecimento máximo. Com o aumento da pressão, a resistência dos pneus ao rolamento diminui, no entanto, o conforto também diminui. Pneus com uma pressão de ar elevada, e, assim, mais rígidos, adequam-se mais a percursos sobre asfalto.


A pressão é, muitas vezes, indicada em psi (pounds per square inch), a unidade de medida inglesa. Na tabela **(f)** estão convertidos os valores mais comuns.

O pneu e o aro não são herméticos só por si. Para manter a pressão no interior, é colocada uma câmara de ar e esta é insuflada através de uma válvula.

PERIGO!

 Se colocar um pneu de um outro tamanho do que o montado de série, pode acontecer que o seu filho bata com o pé na roda da frente ou o guarda-lamas fique preso no pneu, etc. Nos dois casos há perigo de acidente! Monte, por isso, de preferência peças sobresselentes originais.

PERIGO!

 Trate devidamente dos pneus da bicicleta de criança SCOTT. Nunca encha os pneus para além da pressão máxima autorizada. Eles poderiam saltar do aro ou rebentar durante o percurso. Perigo de queda!



psi	bar	kPa
30	2,1	210
40	2,8	280
50	3,5	350
60	4,1	410

VÁLVULAS

Nas bicicletas de criança SCOTT é usado normalmente um tipo de válvula:

A válvula Schrader ou **válvula de automóvel (a)** – foi adaptada do veículo automóvel.

Todos os tipos de válvulas são protegidos contra a sujidade por uma tampa de plástico.

As válvulas de automóvel podem ser cheias, depois de retirada a tampa, diretamente com a bomba adequada.

As válvulas de automóvel podem ser cheias na bomba de gasolina com o dispositivo de ar comprimido. Acione o dispositivo de ar com breves compressões, caso contrário poderia entrar demasiado ar para os pneus e estes poderiam rebentar. Para deixar sair ar, empurre, na válvula de automóvel, o pino do meio um pouco para dentro.

Com uma bomba manual pode ser difícil encher a pressão necessária. Isto é fácil, se forem usadas bombas de pé com manómetro **(b)**.

PERIGO!

⚡ Só deixe o seu filho andar de bicicleta com a pressão dos pneus prescrita e controle-a no mínimo uma vez por semana.

PERIGO!

⚡ Substitua pneus usados, porosos ou frágeis. Humidade e sujidade podem penetrar e danificar o interior da construção. A câmara de ar pode rebentar. Perigo de queda!

PERIGO!

⚡ Trate devidamente dos seus pneus. Nunca encha os seus pneus para além da pressão máxima autorizada **(c)**! Eles poderiam saltar do aro ou rebentar durante o percurso. Perigo de queda!

PERIGO!

⚡ Se colocar um pneu de um outro tamanho do que o montado de série, este pode roçar no guarda-lamas, nos travões ou noutros componentes e ficar danificado. Isto também pode bloquear a bicicleta de criança SCOTT. Aconselhe-se com o seu revendedor SCOTT na compra de pneus.

NOTA!

i No seu revendedor SCOTT há adaptadores para todos os tipos de válvulas. Com o adaptador adequado, é possível encher também câmaras de ar com válvula Dunlop na bomba de gasolina.

CONCENTRICIDADE DOS AROS, TENSÃO DOS RAIOS

Para que a roda **(d)** da bicicleta de criança SCOTT possa rodar com concentricidade, os raios têm de ter uma tensão homogênea **(e)**. A tensão de alguns raios pode alterar-se, se, p. ex., passar por cima de uma aresta com demasiada velocidade ou se uma cabeça dos raios se soltar. Assim as forças de tensão ficam desequilibradas. Já antes de se aperceber desta irregularidade, através do andamento aos “esses”, é possível que o funcionamento da bicicleta de criança SCOTT tenha sido afetado.

Os lados dos aros são também nos travões de aro as superfícies de travagem **(f)**. Se a roda não funcionar com a devida concentricidade, pode influenciar o efeito de travagem. Controle, assim, de vez em quando, o grau de concentricidade das rodas: Eleve a roda do solo e ponha-a a rodar com a mão. Observe o espaço entre o aro e os calços. Se ele se alterar mais do que um milímetro, um revendedor SCOTT deve reajustar a concentricidade da roda.

PERIGO!

⚡ Não deixe o seu filho circular com rodas, que não estejam centradas. Em pancadas laterais fortes, com travões de aro, os calços dos travões podem travar bruscamente sem que isto seja esperado! Isto conduz, normalmente, a uma paragem súbita das rodas e a queda subsequente.



ATENÇÃO!

⚠ Raios soltos devem ser imediatamente reajustados. De outro modo, a pressão exercida nesta área, sobre o restante equipamento, aumenta consideravelmente.

ATENÇÃO!

⚠ Centrar rodas (reajustar a tensão) é um trabalho difícil, que deve ser feito pelo seu revendedor SCOTT.

FIXAÇÃO DAS RODAS COM PORCAS DE RODA

As rodas são fixadas ao quadro com a ajuda dos eixos dos cubos. O eixo é fixo nas chamadas ponteiras com porcas sextavadas **(a+b)**.

As porcas de roda são apertadas ou desapertadas, normalmente, com uma chave de bocas ou luneta de 15-mm. Esta ferramenta deve ser levada nas viagens de bicicleta, porque sem ela é muito difícil reparar avarias nos pneus. No garfo da roda dianteira existem encaixes de segurança, que têm a função de evitar a perda da roda, caso a fixação se solte.

PERIGO!

⚡ Nunca deixe o seu filho andar numa bicicleta de criança SCOTT, cuja fixação não controlou antes do início da marcha! Perigo de queda!

AVARIA DOS PNEUS

Pneus furados são a causa de avaria mais comum ao andar de bicicleta. O furo não significa necessariamente o fim do passeio de bicicleta, se tiver consigo a ferramenta necessária e uma câmara de ar sobresselente ou remendos.

NOTA!

ⓘ Antes de desmontar uma roda, leia primeiro o capítulo “Recolocação da roda”. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.

DESMONTAGEM DA RODA

Em **travões de aro mecânicos (c)** (V-brakes e travões Cantilever) tem de retirar primeiro a tração de cabo do braço de travão **(d)**. Envolve, para isso, o aro com uma mão e comprima os calços ou os braços de travagem, um contra o outro. Nesta posição, torna-se mais fácil desprender a conexão, quase sempre com forma cilíndrica, do cabo de travão horizontal ou a capa do cabo (nos V-brakes).

Nos **travões de retropedalagem** é necessário desapertar a âncora do travão (apoio do binário de aperto), com o qual as forças de transmissão e travagem são apoiadas no quadro **(e)**.

Desaperte as porcas da roda **(f)**. Se ainda não for possível retirar a roda dianteira, isto deve-se aos encaixes de segurança. Isto são pequenos suportes de retenção (ponteira). Terá de retirar a roda dos encaixes de segurança.

Levante a bicicleta de criança SCOTT um pouco atrás e dê uma pequena pancada na roda, então a roda traseira cairá para baixo.

PERIGO!

⚡ Observe os manuais de instruções do fabricante dos travões.



Desmontagem dos pneus

Desaparafuse a tampa e a porca de fixação da válvula e deixe sair o ar por completo **(a)**. Pressione o pneu num dos lados a toda a volta, partindo do flanco do aro para o meio do aro **(b)**. Isto facilita a desmontagem.

Aplique uma alavanca de montagem de plástico aprox. 5 cm ao lado da válvula, na aresta inferior do pneu e levante o flanco do pneu sobre o friso do aro **(c)**. Mantenha a alavanca nesta posição. Enfie a segunda alavanca aprox. 10 cm afastada da primeira, do outro lado da válvula entre o aro e o pneu e levante o flanco ali também por cima do friso do aro.


Se uma parte do flanco do pneu estiver levantada por cima do friso do aro, consegue-se, normalmente soltá-lo facilmente a toda a volta, deslocando uma alavanca de montagem. Agora pode retirar a câmara de ar. Tenha atenção para que a válvula não fique presa no aro e a câmara de ar não fique mais danificada. O segundo flanco do pneu pode ser simplesmente puxado para baixo, em caso de necessidade. Repare a câmara de ar, de acordo com a instrução do fabricante de remendos ou substitua-a.

Se desmontou o pneu, deveria inspecionar a fita do aro **(d)**. Ela deve estar assente uniformemente, não deve estar estragada nem ter rachas e tem de tapar todas as cabeças e perfurações dos raios.

PERIGO!

 Se o tecido do pneu tiver sido danificado, através de perfuração por um objeto, é melhor substituí-lo, por razões de segurança.

NOTA!

 Se tiver uma avaria em marcha, encha a câmara de ar e coloque-a junto ao ouvido a toda a volta – assim poderá ouvir, normalmente, o furo. Em casa pode ainda colocar a câmara de ar num recipiente com água e encontrar o furo por meio das bolhas de ar que saem. Quando o encontrar, procure o local correspondente no pneu e examine-o igualmente. Muitas vezes ainda se encontra o objeto que provocou o furo no pneu. Retire-o, caso contrário, a próxima avaria está programada.

Montagem do pneu

Tenha cuidado para que, durante a montagem do pneu, não entrem impurezas, como sujidade e areia, no interior e não estraguem a câmara de ar.

Coloque o aro, com um friso, no pneu. Pressione um flanco do pneu com o polegar a toda a volta do friso do aro **(b)**. Este procedimento é, normalmente, possível sem ferramenta.

Introduza a válvula da câmara de ar no orifício da válvula do aro **(e)**. Encha um pouco a câmara de ar, de modo a que esta tome uma forma redonda, e coloque-a completamente no interior do pneu **(f)**. Esta não deve apresentar pregas.

Comece com a montagem final no lado oposto ao da válvula. Pressione o pneu, tanto quanto possível, com os polegares, por cima do flanco do aro a toda a volta.

Certifique-se de que a câmara de ar não fica presa entre o pneu e o aro e é esmagada. Vá empurrando com a mão a câmara de ar continuamente para o interior do pneu.

Vá avançando, homoganeamente, dos dois lados, a toda a volta. Quase no fim, tem de puxar o pneu com força para baixo, para que a parte já montada escorregue para o fundo do aro. Isto facilita visivelmente a montagem nos últimos centímetros.

Antes de empurrar o pneu completamente para dentro do aro, controle novamente a posição da câmara de ar e pressione depois o pneu com os tenares da mão por cima do friso do aro **(b)**.

Se isto não resultar tem de usar alavancas de montagem **(c)**. Garanta que a parte curvada está virada para a câmara de ar e que não danifica a câmara de ar.

Pressione a válvula um pouco para o interior do pneu, para que a câmara de ar não fique entalada debaixo do pneu. Verifique se a válvula está direita. Se assim não for, tem de desmontar um dos flancos do pneu e endireitar de novo a câmara de ar.



Para ter a certeza que a câmara de ar não está esmagada, faça deslizar o pneu a toda a volta para a frente e para trás. Controle também desta forma, se a fita de aro se deslocou.

Encha o pneu até atingir a pressão do pneu desejada. A pressão máxima está, normalmente, inscrita no flanco do pneu **(a)**.

Pode detetar se o pneu está colocado devidamente, se a linha de identificação fina no pneu estiver levemente acima do aro com uma distância homogénea a toda a volta. Ajuste a pressão, partindo do valor máximo, por meio da válvula. Considere, ao mesmo tempo, a zona de pressão de ar recomendada.

RECOLOCAÇÃO DA RODA

A montagem da roda funciona na ordem inversa à desmontagem. Certifique-se de que a roda assenta exatamente nas ponteiras e circula centrada entre as pernas do garfo ou entre as escoras traseiras. Verifique se os encaixes de segurança estão fixos corretamente.

Preste atenção em bicicletas com **travões de retropedalagem** à montagem correta das diferentes peças e estique a corrente antes do aperto das porcas da roda, puxando a roda para trás. No meio, entre o pinhão e o prato da corrente dianteiro, a corrente não pode deixar-se puxar mais do que dois centímetros para cima e para baixo. A corrente não pode em caso algum ter demasiada folga!

Puxe a manete de travão **(b)**, depois de ter montado a roda. Levante a bicicleta e coloque depois a roda em rotação. O aro não pode roçar nos calços de travão.

PERIGO!

⚡ Pendure de novo o cabo do travão, em travões de aro, imediatamente depois da montagem da roda (c)! Preste atenção, pois os calços do travão não podem tocar no aro, nem no pneu nem nos raios, quando a roda gira.



PERIGO!

⚡ Volte a apertar o apoio do binário de aperto (d) nos travões de retropedalagem.

PERIGO!

⚡ Controle antes de continuar a marcha, se as superfícies de travagem, após a montagem, se encontram livres de gordura ou de outros lubrificantes.

PERIGO!

⚡ Verifique, se os calços dos travões tocam nas superfícies de travagem. Controle a fixação segura das rodas. É estritamente importante realizar um teste de travões, como descrito no capítulo "Inspeções antes de cada utilização"!

CAIXA DE DIREÇÃO/JOGO DE COMANDO

O garfo está montado no quadro, de forma que possa ser rodado, com a caixa de direção, também chamada jogo de comando. Para que a bicicleta de criança SCOTT se possa estabilizar por si própria e andar a direito, esta zona de direção tem de se poder mover muito facilmente. Os impactos de caminhos com piso ondulado esforçam fortemente a caixa de direção. Por isso, é possível que ela relaxe e se desloque.

PERIGO!

⚡ Se o seu filho andar de bicicleta com a caixa de direção solta, as cargas sobre o garfo e a caixa propriamente dita são muito elevadas. O garfo pode partir. Perigo de queda!

CONTROLAR E REAJUSTAR

Controle a folga, colocando os dedos à volta do casquilho inferior da caixa de direção **(e)**.

Carregue no selim com o tronco, acione com a outra mão o travão dianteiro e empurre a bicicleta de criança SCOTT com força, para a frente e para trás **(f)**. Se a caixa tiver folga, o casquilho superior desloca-se com um leve solavanco em relação ao inferior - visível também no espaço entre os casquilhos.

Para examinar a facilidade de viragem da caixa, levante o quadro com uma mão, até a roda dianteira deixar de ter contacto com o solo. A roda dianteira tem de poder rodar sem encaixar, do ponto mais à esquerda para o ponto mais à direita. Se o guiador for tocado ao de leve **(a)**, o garfo tem de rodar sozinho a partir da sua posição central.

Se o teste não tiver sido concluído sem erros, dirija-se, por favor, ao seu revendedor SCOTT.

PERIGO!

⚡ O ajustamento da caixa de direção exige uma experiência considerável **(b)**. Por isso, deveria deixar este trabalho para o seu revendedor SCOTT.

PERIGO!

⚡ Controle se o avanço está bem apertado, após ter ajustado a caixa de direção, prendendo a roda dianteira entre as pernas e tentando torcer o guiador no sentido contrário **(c)**. Caso contrário, um avanço solto pode provocar uma queda.

INFORMAÇÕES RELEVANTES SOBRE A BICICLETA DE CRIANÇA SCOTT

CAPACETES

Aconselhamos absolutamente o uso de um capacete para bicicleta **(d)**. O seu revendedor SCOTT possui uma seleção em vários tamanhos.

Os capacetes para bicicleta estão autorizados para o uso exclusivo na condução de bicicletas. Observe as instruções do fabricante.

Compre um capacete testado, do qual o seu filho também goste. Por esta razão e para encontrar o tamanho correto deve levar o seu filho quando for comprar o capacete. Deixe-o usar o capacete desejado algum tempo. Se a criança gostar do capacete e o tamanho estiver correto, as hipóteses desta proteção para cabeça de importância vital, também, ser usada aumentam consideravelmente! Um bom capacete tem de ficar justo, mas não pode apertar. Na compra do capacete, tenha em consideração normas de teste aprovadas.

**PERIGO!**

⚡ Não deixe o seu filho andar de bicicleta sem capacete! O capacete mais seguro não tem qualquer efeito, se não tiver o tamanho adequado ou se a correia não estiver ajustada ou fechada devidamente **(e)**.

PERIGO!

⚡ Assegure-se de que o capacete para bicicleta só é utilizado para andar de bicicleta. Através de circunstâncias infelizes, é possível, p. ex., ao brincar numa estrutura para trepar, que o capacete fique preso e ocorra um estrangulamento devido às correias do capacete.

ATENÇÃO!

! Peça que lhe expliquem, na compra do capacete, como é que as correias de fixação do capacete devem ser adaptadas à cabeça do seu filho. Apenas um capacete, que assente corretamente, pode garantir um efeito de proteção total, em caso de acidente!

VESTUÁRIO

PERIGO!

⚡ Não deixe o seu filho andar de bicicleta com calças largas ou saias. Estas podem entrar nos raios, na corrente ou no prato da corrente. Perigo de queda!

PERIGO!

⚡ Assegure-se sempre de que o seu filho além de usar sempre um capacete adequado, também veste roupa bem visível, i. e. roupa clara. Aconselhável são ainda fitas refletoras para uma melhor visibilidade.

CALÇADO

Nem todo o tipo de calçado é apropriado para andar de bicicleta. Deve ter uma sola rija e proporcionar segurança ao pé **(f)**. Se a sola for demasiado macia, há o perigo dos pedais se fizerem sentir nos pés, provocando dores. Na área do calcanhar, a sola não deve ser muito larga, senão o pé fica impedido de tomar a sua posição natural, batendo o seu filho ao pedalar no pedaleiro ou nas escoras traseiras. As consequências podem ser dores nos joelhos.

RODAS DE APOIO

Rodas de apoio evitam que a bicicleta de criança SCOTT caia para o lado, mesmo quando o seu filho ainda não tiver muita experiência **(a)**. Segundo a opinião de especialistas, as rodas de apoio só são adequadas em parte para aprender a andar de bicicleta, na maior parte das vezes até são contraproducentes. Se estes apoios de marcha estiverem montados, tente prescindir deles o mais depressa possível. Caso contrário o seu filho treina uma técnica de condução completamente errada. Aconselhamos que deixe o seu filho treinar primeiro com um triciclo, trotinete ou bicicleta sem pedais. Quando um destes veículos for dominado completamente, uma habituação à bicicleta torna-se comprovadamente mais fácil.

A bicicleta de criança SCOTT está provavelmente equipada com rodas de apoio. Monte, se necessário, primeiro as rodas nos extensores. Solte e retire completamente depois os parafusos da roda de um lado. Aperte o extensor conjuntamente com o apoio na escora inferior.

Preste atenção para que o apoio fique bem montado na escora inferior. Aperte bem a porca da roda com a mão **(b)** e repita o mesmo procedimento para a roda de apoio do outro lado. Alinhe então as duas rodas de apoio de tal maneira, que estando a bicicleta exatamente na vertical as duas rodas de apoio tocam no solo. Aperte depois as porcas das rodas com o binário de aperto dos parafusos prescrito.

PERIGO!

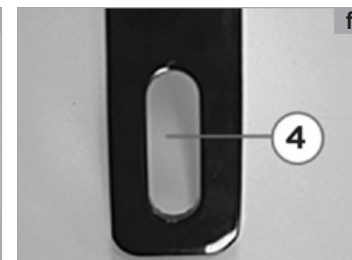
⚡ Na deslocação em curvas com grande velocidade e na marcha em faixas de rodagens desniveladas há o perigo do seu filho cair para o lado com a bicicleta de criança SCOTT e as rodas de apoio montadas. Treine com o seu filho a deslocação com rodas de apoio.

ATENÇÃO!

! Compre apenas rodas de apoio testadas, p. ex. de acordo com a DIN/GS.

NOTA!

i Se pretender montar as rodas de apoio, consulte o seu revendedor SCOTT sobre modelos adequados. Leia as instruções de montagem do fabricante e solicite, em caso de necessidade, mais conselhos ao revendedor SCOTT.



NOTA!

i As rodas de apoio representam apenas um apoio insuficiente à condução para as crianças mais pequenas e deveriam ser desmontadas o mais depressa possível, para formar o sentido de equilíbrio do seu filho.

Montagem das rodas de apoio

Montagem das rodas de apoio (apenas para os modelos de 12" e 16") e ajustamento da tensão da corrente em bicicletas sem transmissão por desviador. Para montar as rodas de apoio opcionais para os modelos de 12" e 16", proceda da seguinte forma:

1. Desaperte a porca do eixo traseiro da roda **1** de um lado e retire-a, incluindo a anilha **(c)**.
2. Monte agora a roda de apoio no orifício longo do arco **2**, na sequência de peças ilustrada **(d)**.
3. Introduza a proteção de torção **3** no arco **2** e monte a porca do eixo traseiro **1**, incl. a anilha **(e)**.
4. O orifício longo **4 (f)** serve para equilibrar a bicicleta depois da montagem das duas rodas de apoio.
5. Ambas as rodas de apoio devem ter uma distância de aprox. 1 - 1,5 cm do solo. Aperte agora os pinos de fixação das rodas de apoio e proteja-as com a contra-porca.

DISPOSITIVOS DE TRACÇÃO DA BICICLETA DE CRIANÇA/SISTEMAS DE REBOQUE

No mercado estão disponíveis vários sistemas **(a+b)**, com os quais pode acoplar uma bicicleta de criança SCOTT a uma bicicleta de adulto, para assim poder deslocar-se com o seu filho no trânsito de estrada.

Informe-se no seu revendedor SCOTT sobre os diferentes dispositivos de tração.

Até mesmo o comportamento de travagem da sua bicicleta se altera. Antes de se deslocar com uma bicicleta de criança SCOTT a reboque no trânsito de estrada, treine o comportamento de condução e travagem numa superfície sem trânsito e primeiro sem passageiro!

PERIGO!

⚡ Os dispositivos de tração influenciam as características de condução da sua bicicleta fortemente. O peso da bicicleta de criança SCOTT rebocada e da criança tornam a deslocação relativamente instável. A bicicleta tem a tendência eventualmente para fazer esses. Treine a subida e descida da bicicleta e a condução e observe, principalmente, em curvas que a sua bicicleta é muito mais comprida com um dispositivo de tração!

PERIGO!

⚡ Importante é também que treine com o seu filho, como é que ele se deve portar na sua bicicleta rebocada durante a marcha. Garanta que a criança usa um capacete, também, em deslocações com a bicicleta acoplada ou rebocada. Use também um capacete, dê o exemplo!

PERIGO!

⚡ Adquira exclusivamente dispositivos de tração testados (p. ex. testado pela DIN/GS) e garanta em todos os casos uma montagem correta. Informações detalhadas sobre este assunto podem ser encontradas nos manuais de instruções dos fabricantes, que recebe na compra do dispositivo de tração.



PERIGO!

⚡ Se conduzir com escuridão, a bicicleta de criança SCOTT rebocada tem de estar equipada com a iluminação prescrita, i. e. esta tem de estar assinalada com uma linha ondulada e a letra “K” **(c)**. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT. Aconselhamos o uso de um farol traseiro com acumulador testado **(d)**.

NOTA!

i Antes de montar na sua bicicleta um dispositivo de tração, controle primeiro se esta concebida para tal. Consulte o passaporte da bicicleta SCOTT ou pergunte ao seu revendedor SCOTT.

TRANSPORTE DE BAGAGEM

Por questões de segurança na condução, as crianças não deveriam transportar grandes cargas. O porta-bagagens possivelmente existente nas bicicletas de criança SCOTT **(e)** não deveria ser usado como portador de cargas. Em caso de necessidade, o seu filho deveria transportar bagagem numa pequena mochila às costas.

CADEADOS

Não se esqueça de levar consigo um cadeado em U **(f)** ou um cadeado de corrente de boa qualidade. Apenas quando prender a sua bicicleta de criança SCOTT a um objeto fixo, poderá impedir o roubo de modo eficiente.

ACESSÓRIOS

PERIGO!

⚡ Acessórios impróprios podem alterar as características da bicicleta de criança SCOTT e provocar até um acidente. Consulte, por isso, sempre o revendedor SCOTT sobre a montagem de acessórios e cumpra incondicionalmente as indicações sobre o uso apropriado da bicicleta (ver capítulo “Inspeções antes da primeira utilização”).

TRANSPORTE DA BICICLETA DE CRIANÇA SCOTT COM O AUTOMÓVEL

Normalmente, as bicicletas de criança SCOTT são transportadas na bagageira **(a)**. Acolchoe a bicicleta de criança SCOTT com cobertores ou coisas semelhantes, para que o seu veículo não fique sujo **(b)**. Proteja a bicicleta de criança SCOTT contra o deslizamento.

Se não for possível transportar a bicicleta de criança SCOTT na bagageira, quase todas as lojas de acessórios para automóveis e vendedores de automóveis têm sistemas de suporte, para o transporte de bicicletas.

Geralmente, as bicicletas são colocadas no tejadilho sobre um carril de sustentação e presas, com uma mola, que agarra no tubo inferior ou transportadas em suportes traseiros.

Certifique-se, na compra, de que as normas de segurança do seu país são cumpridas, como p.ex. o selo de segurança comprovada EN/GS.

Leia o manual de instruções do fabricante do suporte e não ultrapasse a carga permitida e a velocidade máxima aconselhada ou até obrigatória.

PERIGO!

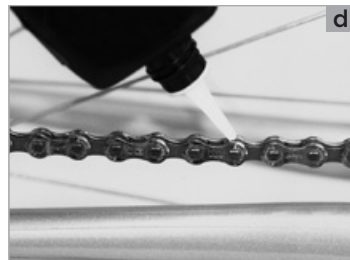
⚡ Controle a fixação da bicicleta de criança SCOTT, antes de cada percurso, e também, com regularidade, durante o percurso. Se a bicicleta de criança SCOTT se soltar do sistema de suporte, os outros participantes do trânsito podem ser postos em perigo.

PERIGO!

⚡ Assegure-se de que não se encontram objetos (garrafas de bebidas, cestos, etc.), que se possam soltar, na bicicleta de criança SCOTT. Perigo de acidente!

PERIGO!

⚡ Considere que o seu veículo pode apresentar uma altura ou largura superior. Meça, em caso de suportes de tejadilho, a altura total do seu automóvel e coloque-a, de forma visível, perto do tablier ou sobre o volante.



ATENÇÃO!

! Nem todos os sistemas de suporte são adequados para bicicletas de criança SCOTT. Consulte o seu revendedor SCOTT sobre este assunto.

ATENÇÃO!

! Tenha cuidado para que os dispositivos de iluminação e a matrícula do carro não fiquem tapados. Em certas situações, um segundo espelho retrovisor é obrigatório.

INDICAÇÕES GERAIS SOBRE OS CUIDADOS E AS INSPEÇÕES

MANUTENÇÃO E INSPEÇÃO DA SUA BICICLETA DE CRIANÇA SCOTT

Quando for buscar a sua bicicleta de criança SCOTT **(c)** ao seu revendedor SCOTT, este já a montou pronta a usar. No entanto, terá de cuidar regularmente da bicicleta de criança SCOTT **(d)** e mandar realizar os trabalhos de manutenção previstos no revendedor SCOTT. Só assim, todas as peças funcionam por muito tempo.

Já depois de quatro a seis semanas deve ser realizada a primeira inspeção. A bicicleta de criança SCOTT tem de ser controlada, porque os raios afrouxam durante a fase de rodagem da bicicleta. Este “processo de maturidade” não se consegue evitar. Por isso, combine com o seu revendedor SCOTT um dia para a revisão da nova bicicleta de criança SCOTT. Esta primeira inspeção influencia determinantemente o funcionamento e a vida útil da bicicleta de criança SCOTT.

Inspeções regulares e a substituição oportuna de peças de desgaste, p. ex. calços dos travões **(e)** ou cabos dos travões **(f)**, fazem parte do uso apropriado da bicicleta e têm, por isso, influência sobre a responsabilidade por produtos defeituosos e a garantia.

Depois da fase de rodagem, deveria mandar inspecionar a sua bicicleta de criança SCOTT pelo seu revendedor SCOTT em intervalos regulares. Se andar de bicicleta frequentemente em estradas em mau estado ou terrenos irregulares, encurte os intervalos de inspeção (ver plano de assistência técnica SCOTT).

PERIGO!

⚡ Inspeções e reparações são trabalhos que deveriam ser efetuados por um revendedor SCOTT. Se as inspeções não forem efetuadas ou forem efetuadas de forma incorreta, isto pode provocar falhas nas peças da bicicleta de criança SCOTT. Perigo de acidente! Se, mesmo assim, pretender efetuá-las você mesmo, ocupe-se somente de trabalhos, para os quais tenha os conhecimentos técnicos necessários e as ferramentas adequadas, por ex. uma chave dinamo-métrica com bits.

ATENÇÃO!

! Na substituição de componentes, use exclusivamente peças sobresselentes de origem. Peças de desgaste de outros fabricantes, por ex., calços de travão ou pneus de outra dimensão podem tornar pouco segura a bicicleta de criança SCOTT. Perigo de acidente!

NOTA!

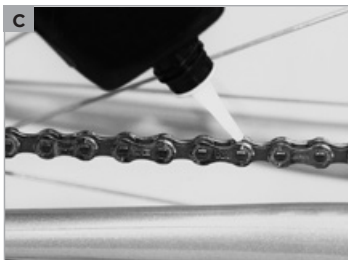
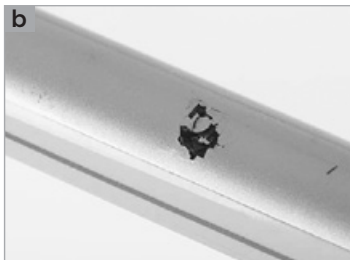
i Leve a sua nova bicicleta de criança SCOTT por questões de segurança depois de quatro a seis semanas, no entanto, no máximo depois de três meses, ao revendedor SCOTT para a primeira inspeção.

LAVAR E CUIDAR DA SUA BICICLETA DE CRIANÇA SCOTT

Sujidade e sal, resultantes da utilização no inverno, prejudicam a sua bicicleta de criança SCOTT. Por isso, deveria limpar regularmente todos os componentes.

Evite fazer uma limpeza com o aparelho ejetor de vapor. O forte jato de água a alta pressão pode fazer pressão sobre as juntas e passar para o interior dos rolamentos. Os lubrificantes são diluídos e o atrito aumentado. Com o tempo, isso destrói as superfícies de rodagem dos rolamentos e estes perdem concentricidade. Além disso, os autocolantes do quadro podem descolar-se.

Muito melhor para a sua bicicleta é a lavagem com um jato de água suave ou a utilização de um balde com água e uma esponja **(a)** ou um pincel grande. Na limpeza manual pode, além disso, reconhecer atempadamente defeitos e falhas na pintura **(b)**, bem como peças gastas ou defeituosas.



Depois da limpeza deve inspecionar a corrente no que diz respeito a desgaste, esfregá-la e lubrificá-la de novo **(c)** (ver capítulo “Corrente da bicicleta”). Unte as superfícies metálicas lacadas (com exceção das superfícies de travagem) com cera dura à venda nas lojas da especialidade **(d)**. Depois da secagem, proceda ao seu polimento.

PERIGO!

⚡ Durante a limpeza, verifique se existem rachas, riscos **(e)**, arqueamento ou manchas no material. Mandê substituir, imediatamente, componentes danificados e efetue melhoramentos de pintura em partes onde esta esteja danificada. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.

PERIGO!

⚡ Não deixe que material de limpeza ou óleo da corrente entre em contacto com os calços dos travões e as superfícies de travagem dos aros. O travão poderia deixar de funcionar (veja o capítulo “Travões“)!

ATENÇÃO!

! O melhor é não limpar a sua bicicleta de criança SCOTT com um forte jato de água ou com aparelhos de limpeza com jato a vapor e, se tiver de o fazer, então não o faça a curta distância.

ATENÇÃO!

! Retire óleo ou gordura, difíceis de remover, de superfícies lacadas com um produto à base de petróleo **(f)**. Evite produtos para remover gorduras à base de acetona, cloreto de metilo ou semelhantes ou à base de dissolventes, produtos de limpeza não neutros ou químicos. Estes podem corroer a superfície!

GUARDAR OU ARMAZENAR A BICICLETA DE CRIANÇA SCOTT

Se cuidar com regularidade da sua bicicleta de criança SCOTT durante a temporada, não necessita, antes da guardar por pouco tempo, de tomar medidas especiais, a não ser tomar precauções contra roubos.

Aconselha-se que guarde a bicicleta de criança SCOTT num sítio seco e bem arejado.

Caso a bicicleta de criança SCOTT tenha de ser guardada por um período de inatividade prolongado devido ao inverno, deve tomar algumas precauções:

Durante o longo período de inatividade as câmaras de ar vão perdendo o ar lentamente. Se a bicicleta de criança SCOTT estiver muito tempo sobre os pneus vazios, a estrutura pode ficar danificada. Pendure, por isso, as rodas ou toda a bicicleta de criança SCOTT **(a)** ou controle com regularidade a pressão dos pneus. Limpe a bicicleta de criança SCOTT e proteja-a contra corrosão. O seu revendedor SCOTT possui à venda, para este fim, produtos de conservação especiais, como p. ex. cera de pulverização.

Desmonte o espigão do selim **(b)** e deixe que eventuais penetrações de humidade sequem. Pulverize por fim um pouco de óleo vaporizado para dentro do tubo do selim **(c)**. Guarde a bicicleta de criança SCOTT num local seco.

NOTA!

i Nos meses de inverno quase nunca há tempos de espera no seu revendedor SCOTT. Além disso, muitas lojas da especialidade oferecem promoções para a inspeção anual. Aproveite o tempo de paragem e leve a sua bicicleta de criança SCOTT ao revendedor SCOTT para inspeção!

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA E PLANO DE MANUTENÇÃO SCOTT

Depois da fase de rodagem, deveria mandar inspecionar a sua bicicleta de criança SCOTT em intervalos regulares. As indicações de tempo indicadas na tabela foram concebidas como ponto de referência para uma utilização normal da bicicleta de criança. Se o seu filho andar de bicicleta frequentemente em estradas em mau estado ou caminhos compactados no campo, encurte os intervalos de inspeção de forma correspondente (ver plano de assistência técnica SCOTT).

ATENÇÃO!

i Controle a posição do selim em crianças e adolescentes no mínimo todos os 3 meses!

NOTA!

i Se durante os controlos descobrir deficiências, tome imediatamente as medidas adequadas. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.



Componente	Atividade	Antes de cada utilização	Mensalmente	Anualmente	Outros intervalos
Iluminação	Controlar funcionamento	▪			
Pneus	Controlar a pressão de ar Controlar altura do perfil e as paredes laterais	▪	▪		
Travões (aros)	Percurso da manete, espessura dos calços e controlar posição em relação ao aro; teste de travões com a bicicleta parada	▪			
Travões, calços (aros)	Limpar		▪		
Cabos/calços/tubagens dos travões	Controlo visual		▪		
Travões (retropedalagem)	Controlar percurso do pedal; teste de travões com a bicicleta parada	▪			
Travões (retropedalagem)	Tensão da corrente, controlar âncora dos travões		▪		
Aros (em travões de aros)	Controlar espessura da parede, event. substituir				○ O mais tardar depois do 2.º jogo de calços dos travões
Movimento do pedaleiro	Controlar a folga do rolamento Desmontar e voltar a lubrificar (apoios)		▪		○
Corrente	Controlar e lubrificar Verificar desgaste, event. reajustar tensão ou substituir	▪	▪		
Tinta/Eloxal	Conservar				▪ No mínimo todos os 6 meses
Rodas/raios	Verificar a concentricidade e tensão Centrar e reajustar a tensão		▪		○ Em caso de necessidade
Tampões de guiador	Verificar		▪		
Guiador e avanço (de alumínio)	Controlar e substituir				○ O mais tardar todos os 2 anos
Caixa de direção	Controlar a folga dos rolamentos Voltar a lubrificar		▪		○
Superfícies metálicas	Conservar (exceção: flancos dos aros em travões de aro)				▪ no mínimo todos os 6 meses
Cubo	Controlar a folga dos rolamentos Voltar a lubrificar		▪		○
Pedais	Controlar a folga dos rolamentos		▪		
Espigão do selim/avanço	Controlar parafusos Desmontar e voltar a lubrificar		▪		○
Parafusos e porcas	Controlar e reapertar		▪		
Pedaleiro	Controlar e reapertar		▪		
Válvulas	Controlar a fixação	▪			
Cabos (mudanças/travões)	Desmontar e lubrificar				○

Os controlos marcados com ▪ podem ser realizados por si, se possuir habilidade técnica, alguma experiência e as ferramentas adequadas, p. ex. uma chave dinamométrica. Os trabalhos marcados com ○ só devem ser realizados pelo revendedor SCOTT.

BINÁRIOS DE APERTO DOS PARAFUSOS ACONSELHADOS PARA A BICICLETA DE CRIANÇA SCOTT

Para garantir a segurança de funcionamento da bicicleta de criança SCOTT, as uniões roscadas dos componentes têm de ser apertadas e controladas com regularidade. O melhor é usar uma chave dinamométrica que bloqueia assim que é atingido o binário de aperto dos parafusos pretendido. Vá-se aproximando a partir do binário mais inferior, em pequenos passos (0,5 Nm) do binário máximo de aperto dos parafusos prescrito, verificando sempre, de cada vez em quando, se o componente está bem apertado. Não ultrapasse o binário máximo de aperto dos parafusos prescrito pelo fabricante!

Para peças, para as quais não existem indicações, comece com 2 mN. Cumpra os valores indicados e observe os manuais de instruções dos fabricantes dos componentes.

NOTA!

i Em alguns componentes, os binários de aperto dos parafusos encontram-se inscritos no próprio componente. Utilize uma chave dinamométrica e não exceda os binários máximos de aperto dos parafusos! Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.

Componente	Aparafusamentos	Shimano* (Nm)	SRAM/Avid** (Nm)
Manípulo do travão	Pino da braçadeira de fixação (chave de parafusos)	2,5 - 3	
	Pino da braçadeira de fixação (sextavado interno)	6 - 8	5 - 7
Travão (Cantilever e V-brakes)	Aperto de tração	6 - 8	6 - 8
	Fixação do calço do travão	6 - 8	6 - 8
	Fixação do calço	1 - 2	
Cubo	Alavanca do aperto rápido	5 - 7,5	
	Contra-porca do ajuste do rolamento em cubos de aperto rápido	10 - 25	
	Anel de segurança do conjunto de rodas dentadas	29 - 49	40
Pedaleiro	Fixação do pedaleiro (quadrangular sem lubrificação)	35 - 50	
Pedal	Eixo do pedal	35	31 - 34

Estes valores são valores de referência dos fabricantes de componentes acima referidos. Observe os valores nos manuais de instruções dos fabricantes dos componentes event. inclusos. Estes valores não são aplicáveis aos componentes de outros fabricantes.

* www.shimano.com

** www.sram.com

RESPONSABILIDADE POR PRODUTOS DEFEITUOSOS E GARANTIA

A sua bicicleta de criança SCOTT foi cuidadosamente fabricada, tendo-lhe sido entregue, normalmente, pelo revendedor SCOTT completamente montada.

Durante os dois primeiros anos após a compra, gozará de toda a responsabilidade legal por produtos defeituosos (anteriormente garantia obrigatória). Se surgirem defeitos, deve dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.

Para poder processar a sua reclamação de forma eficiente, é necessário apresentar o talão de compra, o passaporte da bicicleta, o protocolo da entrega e os comprovativos das inspeções. Por isso, é necessário que guarde bem estes documentos.

Para que a sua bicicleta de criança SCOTT tenha uma vida útil longa, só a pode usar para a sua finalidade prevista (ver capítulo “Inspeções antes da primeira utilização” e o passaporte da bicicleta). Tenha em conta os dados do peso permitido que são indicados no passaporte da bicicleta. Para além disso, têm que ser exatamente cumpridas as prescrições de montagem do fabricante (especialmente os binários de aperto dos parafusos) e observados os intervalos de manutenção previstos.

Por favor tenha atenção às inspeções e trabalhos eventualmente listados neste manual e nas instruções inclusas (ver capítulo “Serviço de assistência técnica e plano de manutenção SCOTT”) ou a substituição de componentes de segurança relevantes, eventualmente necessária, como o guiador, os travões, etc.

PERIGO!

⚡ Tenha atenção ao facto de que os acessórios podem influenciar fortemente as características da bicicleta de criança SCOTT. Se não estiver absolutamente seguro ou caso tenha perguntas a fazer, é favor dirigir-se ao seu revendedor SCOTT.

NOTA!

i Esta regulamentação diz respeito unicamente a países que ratificaram o modelo da UE, como por ex., a República Federal da Alemanha. Informe-se sobre os regulamentos em vigor no seu país.


INDICAÇÕES SOBRE PEÇAS DE DESGASTE

Alguns componentes da sua bicicleta de criança SCOTT sofrem desgaste devido ao seu funcionamento. A intensidade ou rapidez com que aparece depende dos cuidados, da manutenção e do tipo de utilização da bicicleta de criança SCOTT (frequência de uso, deslocações à chuva, sujidade, sal, etc.). As bicicletas de criança SCOTT que estão frequentemente ao ar livre podem sofrer desgaste mais rapidamente devido às influências atmosféricas.


Cuidados e manutenção regulares aumentam a vida útil. No entanto, é preciso substituir as seguintes peças quando estas tiverem atingido o seu limite de desgaste:

- Corrente
- Calços de travão
- Cabos de travão
- Capas dos cabos de travão
- Flancos dos aros (em travões de aro)
- Lâmpadas / LED
- Borrachas das manetes
- Pratos da corrente
- Proteção das escoras
- Meios de iluminação
- Pneus
- Pinhão
- Capa do selim / selim
- Rolos do desviador traseiro
- Lubrificantes

ATENÇÃO!

 Registe a sua bicicleta SCOTT em www.scott-sports.com. Só assim poderá usufruir da garantia alargada.

PERIGO!

 Registe a sua bicicleta SCOTT em www.scott-sports.com no prazo de 10 dias depois da data de compra. Só assim poderá usufruir da garantia alargada. Os seus dados podem ajudar ainda a preservar a sua segurança, porque assim podemos informá-lo sobre eventuais medidas.

GARANTIA PARA BICICLETAS DE CRIANÇA SCOTT

Qual é o âmbito abrangido pela garantia? A SCOTT oferece, na compra de uma bicicleta, marcada com SCOTT (“Produto”) e montada completamente pela SCOTT ou por um revendedor SCOTT autorizado, uma garantia que abrange, depois da transferência do risco, defeitos de material e fabrico para o quadro, a parte traseira e o garfo (desde que seja um garfo SCOTT).

Qual o prazo de validade da garantia? Esta garantia de fabricante voluntária é concedida por um período de 5 anos para o quadro e parte traseira ou de 2 anos para o garfo a partir da data de compra, contando que a sua bicicleta SCOTT tenha sido registada em www.scott-sports.com no prazo de 10 dias depois da data de compra. Esta garantia só é válida para o primeiro comprador. Se o produto for transferido pelo primeiro comprador a uma outra pessoa, a garantia mencionada perde a validade.

A garantia de 5 anos limitada ao quadro e à parte traseira só é concedida, desde que a bicicleta tenha sido sujeita à manutenção anual de acordo com as instruções de manutenção, contidas neste manual de instruções. Esta manutenção tem de ser confirmada com o carimbo e a assinatura. Se não for realizada uma manutenção deste tipo, o período de garantia reduz-se de 5 anos sobre o quadro e a parte traseira para 3 anos. Os custos da inspeção e manutenção tem de ser suportados pelo proprietário do produto.

Nos modelos Gambler, Voltage Fr e Volt-X, o período de garantia está limitado a 2 anos.

Para os produtos reparados ou substituídos, é concedida uma garantia de acordo com as condições de garantia originais - não havendo legislação em contrário - para o período de garantia restante.

Com esta garantia a SCOTT concede uma garantia de fabricante voluntária válida em todo o mundo. As garantias obrigatórias são limitadas a um período de no máximo 5 ou 2 anos a partir da data de compra e para o primeiro comprador do produto, desde que não haja legislação em contrário, e desde que não esteja previsto um prazo de garantia legal inferior.

O que faz a SCOTT em caso de acionamento da garantia? A SCOTT irá, a seu critério, reparar o produto defeituoso ou substituí-lo por um produto de tipo e qualidade semelhantes ou restituir o preço de compra (depois de apresentação do talão de compra do mesmo). Componentes que não estejam defeituosos só serão substituídos, se o cliente os pagar. Num caso desses, entraremos em contacto consigo para pedirmos a sua autorização antes de substituirmos os componentes sem defeitos.

O que não é abrangido por esta garantia? Esta garantia não abrange os defeitos do produto que tenham ocorrido depois da transferência do risco. Esta garantia não abrange os produtos que tenham sido utilizados num serviço de locação. Esta garantia não abrange bicicletas que não estejam completamente montadas na altura da compra. Esta garantia não abrange peças de desgaste, desde que estas estejam danificadas devido a uso ou desgaste normais (uma lista completa de todas as peças de desgaste pode ser encontrada no manual de instruções).

Esta garantia também não abrange danos, que tenham sido causados por acidente, negligência, utilização não adequada ou abusiva, alterações de cor provocadas pela radiação solar, força maior, montagem inadequada, falta de cumprimento das instruções de manutenção aconselhadas, manutenção ou reparação inadequadas ou defeituosas por outras oficinas que não sejam a do revendedor autorizado SCOTT, utilização de componentes não compatíveis com o produto e/ou alteração do mesmo. Todos os produtos são acompanhados por um manual de instruções, cumpra, por favor, as instruções descritas no mesmo ou até mesmo inscritas no produto. Esta garantia não abrange danos subsequentes ou colaterais desde que não haja legislação em contrário.

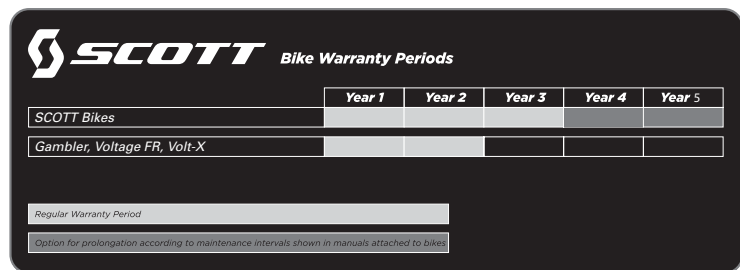
Como reivindicar o direito de garantia? Para reivindicar o direito de garantia, informe a SCOTT sobre o defeito reclamado dentro do período de garantia e entregue o produto atempadamente à SCOTT para controlo e sendo os custos a seu cargo. Por favor, contacte um revendedor SCOTT autorizado ou o Serviço de Assistência ao Cliente SCOTT ou o importador nacional SCOTT (procura de representantes: www.scott-sports.com). Todos os produtos devolvidos têm de ser acompanhados pelo talão de compra que foi emitido por um revendedor SCOTT autorizado, sem o qual não pode ser realizada nenhuma reclamação. Em caso de uma substituição do produto ou uma restituição do preço de compra, o produto devolvido passa a ser propriedade da SCOTT.

No fim do manual de instruções encontra-se um protocolo de entrega. Depois do consumidor final tomar conhecimento e assinar, uma cópia deverá permanecer na posse do revendedor SCOTT. Este protocolo de entrega tem de ser apresentado juntamente com o componente defeituoso no acionamento da garantia. Ele é válido como comprovativo de venda, sem o qual não é possível apresentar uma reclamação.

Qual é a relação entre o direito legal a garantia obrigatória e esta garantia? Esta garantia é uma garantia de fabricante voluntária, e como tal não afeta os direitos adicionais resultantes da legislação nacional sobre a garantia obrigatória.

Recomendação

Aconselhamos fortemente que procure apenas revendedores SCOTT para o serviço de manutenção anual e reparações. Se os trabalhos de manutenção ou reparação não tiverem sido realizados devidamente, a garantia não será concedida. Os custos dos trabalhos de manutenção são suportados pelo consumidor.



SCOTT PLANO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

1. Inspeção

O mais tardar depois de três meses a contar da data de venda

Encomenda n.º:

N.º de KM:

o Todos os trabalhos de manutenção foram realizados (ver plano de assistência técnica e manutenção); peças substituídas ou reparadas:

.....

Realizada em:	Carimbo do revendedor:
---------------	------------------------

2. Inspeção

O mais tardar depois de um ano

Encomenda n.º:

N.º de KM:

o Todos os trabalhos de manutenção foram realizados (ver plano de assistência técnica e manutenção); peças substituídas ou reparadas:

.....

Realizada em:	Carimbo do revendedor:
---------------	------------------------

3. Inspeção

O mais tardar depois de dois anos

Encomenda n.º:

N.º de KM:

- o Todos os trabalhos de manutenção foram realizados (ver plano de assistência técnica e manutenção); peças substituídas ou reparadas:

.....

.....

.....

Realizada em:	Carimbo do revendedor:
---------------	------------------------

4. Inspeção

O mais tardar depois de três anos

Encomenda n.º:

N.º de KM:

- o Todos os trabalhos de manutenção foram realizados (ver plano de assistência técnica e manutenção); peças substituídas ou reparadas:

.....

.....

.....

Realizada em:	Carimbo do revendedor:
---------------	------------------------

5. Inspeção

O mais tardar depois de quatro anos

Encomenda n.º:

N.º de KM:

- o Todos os trabalhos de manutenção foram realizados (ver plano de assistência técnica e manutenção); peças substituídas ou reparadas:

.....

.....

.....

Realizada em:	Carimbo do revendedor:
---------------	------------------------

6. Inspeção

O mais tardar depois de cinco anos

Encomenda n.º:

N.º de KM:

- o Todos os trabalhos de manutenção foram realizados (ver plano de assistência técnica e manutenção); peças substituídas ou reparadas:

.....

.....

.....

Realizada em:	Carimbo do revendedor:
---------------	------------------------

7. Inspeção

O mais tardar depois de seis anos

Encomenda n.º:

N.º de KM:

- o Todos os trabalhos de manutenção foram realizados (ver plano de assistência técnica e manutenção); peças substituídas ou reparadas:

.....

.....

.....

Realizada em:	Carimbo do revendedor:
---------------	------------------------

8. Inspeção

O mais tardar depois de sete anos

Encomenda n.º:

N.º de KM:

- o Todos os trabalhos de manutenção foram realizados (ver plano de assistência técnica e manutenção); peças substituídas ou reparadas:

.....

.....

.....

Realizada em:	Carimbo do revendedor:
---------------	------------------------

9. Inspeção

O mais tardar depois de oito anos

Encomenda n.º:

N.º de KM:

- o Todos os trabalhos de manutenção foram realizados (ver plano de assistência técnica e manutenção); peças substituídas ou reparadas:

.....

.....

.....

Realizada em:	Carimbo do revendedor:
---------------	------------------------

10. Inspeção

O mais tardar depois de nove anos

Encomenda n.º:

N.º de KM:

- o Todos os trabalhos de manutenção foram realizados (ver plano de assistência técnica e manutenção); peças substituídas ou reparadas:

.....

.....

.....

Realizada em:	Carimbo do revendedor:
---------------	------------------------

SCOTT PASSAPORTE DA BICICLETA

Modelo _____
 N.º do quadro _____
 Cor _____
 Forma/tamanho do quadro _____
 Tamanho dos pneus _____
 Particularidades/acessórios _____

PERIGO!

⚡ Registe a sua bicicleta SCOTT em www.scott-sports.com no prazo de 10 dias a contar da data de compra. Só assim poderá usufruir da garantia alargada. Os seus dados podem ajudar ainda a preservar a sua segurança, porque assim podemos informá-lo sobre eventuais medidas.

Peso total permitido

Bicicleta SCOTT, condutor e bagagem	máx. 50 kg
Porta-bagagens autorizado	não
Cadeira de criança autorizada	não
Reboque autorizado	não

Manete de travão Manete direita Manete esquerda
Atribuição dos travões Travão da roda dianteira Travão da roda dianteira
 Travão da roda traseira Travão da roda traseira

PERIGO!

⚡ Leia pelo menos os capítulos “Inspeções antes da primeira utilização” e “Inspeções antes de cada utilização”.

Carimbo e assinatura do revendedor SCOTT

(Conselho para o revendedor SCOTT: Faça uma cópia do passaporte da bicicleta e do protocolo de entrega e anexe as cópias ao seu ficheiro de cliente; envie outras cópias, se necessário, ao fabricante da bicicleta)

SCOTT PROTOCOLO DE ENTREGA

A entrega da bicicleta SCOTT acima descrita ao cliente foi efetuada após a montagem final em estado pronto para a sua utilização e após a inspeção, ou seja, o controlo de funcionamento dos pontos abaixo indicados (trabalhos adicionalmente necessários entre parêntesis).

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Iluminação | <input type="checkbox"/> Selim/espigão (altura do selim e posição ajustados ao cliente e controlados com chave dinamométrica) |
| <input type="checkbox"/> Travões à frente e atrás | <input type="checkbox"/> Mudanças (encostos de fim de curso!) |
| <input type="checkbox"/> Rodas (concentricidade/tensão dos raios/pressão de ar) | <input type="checkbox"/> Aparafusamentos de componentes (controlo, chave dinamométrica) |
| <input type="checkbox"/> Guiador/avanço (posição/parafusos controlados com chave dinamométrica) | <input type="checkbox"/> Marcha de teste realizada |
| <input type="checkbox"/> Pedais (event. ajustamento da resistência ao desprendimento) | <input type="checkbox"/> Outros trabalhos realizados |

Revendedor SCOTT

Nome _____
 Rua _____
 Localidade _____
 Tel. _____
 Fax _____
 E-mail _____

Data de entrega, carimbo,
 assinatura do revendedor SCOTT _____

O cliente comprova com a sua assinatura que recebeu a bicicleta SCOTT, com os documentos em baixo apresentados, em perfeitas condições, e que foi instruído a respeito da utilização da bicicleta SCOTT.

Instruções adicionais:

- | | | | |
|---|--|---|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Travões | <input type="checkbox"/> Sistema de pedais | <input type="checkbox"/> Espigão de selim | <input type="checkbox"/> Avanço |
| <input type="checkbox"/> Mudanças de velocidade | <input type="checkbox"/> Porta-bagagens | <input type="checkbox"/> Outros | |

Cliente

Apelido, nome próprio _____
 Rua _____
 C.P./Localidade _____
 Tel., Fax _____
 E-mail _____
 Local, data, assinatura _____



www.scott-sports.com

All rights reserved © 2015 SCOTT Sports SA
SCOTT Sports SA | 17 Route du Crochet | 1762 Givisiez | Switzerland

Distribution: SSG (Europe) Distribution Center SA
P.E.D Zone C1, Rue Du Kiell 60 | 6790 Aubange | Belgium